

User's Guide
Istruzioni Per N'uso
MANUEL DE L'UTILISATEUR

[BK1-B/E 50C.C.]



440210

DEAR USERS :

WE WOULD LIKE TO INFORM YOU THAT UNDER OUR STRICT QUALITY CONTROL SYSTEM FOR THE PRODUCTION OF OUR SCOOTERS, WE OFFER A COMPLETE GUARANTEE AS INDICATED IN THE GUARANTEE BOOKLET ISSUED BY OUR TGB DEALER. OUR SCOOTER MUST UNDERGO ALL PERIODIC MAINTENANCE AND SERVICES BESIDES, ORIGINAL SPARE PARTS MUST BE USED. IN CASE OF DEFECTS IN STRUCTURE OR PART MATERIALS PRODUCED, ASSISTANCE IS OFFERED AT FREE OF CHARGE UNDER VALID WARRANTY. THE ABOVE-MENTIONED GUARANTEE IS NOT VALID.

UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS:

1. THE DESIGNATED LUBRICATING OIL IS NOT USED.
2. MAINTENANCE OR REPAIR IS NOT CARRIED OUT IN THE APPROPRIATE MANNER.
3. UNGUARANTEED PARTS ARE UTILIZED AND MODIFICATIONS TO THE ORIGINAL DESIGN ARE CARRIED OUT.
4. INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL ARE NOT PROPERLY FOLLOWED.
5. PARTS SUBJECT TO NORMAL WEAR SUCH AS THE SEAT, SPARK PLUGS, ELECTRIC BULBS AND CABLES.... ETC., ARE NOT COVERED BY GUARANTEE.

THIS MANUAL IS A GUIDE FOR THE OPERATION INSPECTION AND BASIC MAINTENANCE OF THIS SCOOTER. IF YOU HAVE ANY FURTHER QUERIES PLEASE CONTACT THE TGB DEALER, WHO WILL BE READY TO HELP YOU OUT AT ALL TIMES.

WARNING:

IF THE OIL WARNING LIGHT IN THE DASHBOARD IS ON WHEN RIDING, IT IS A WARNING SIGN THAT THE OIL WILL RUN OUT SOON, REFILL THE OIL TANK WITH TGB TWO STROKE OIL ASAP.

IF THE OIL TANK IS FULL BY REFILLING. THE OIL WARNING LIGHT WILL BE OFF. YOU CAN RIDE THE SCOOTER WHEN THE OIL WARNING LIGHT IS OFF ONLY, OTHERWISE THE ENGINE WILL BREAK .



PER GLI UTENTI:

Abbiamo il piacere di informarvi che, conformemente al rigoroso sistema di controllo qualità nella produzione dei nostri scooter, Vi offriamo una garanzia completa ed esauriente come indicato dal libretto di garanzia che avete ricevuto in dotazione dal Vostro Concessionario TGB. Abbiate cura di sottoporre il Vostro scooter a tutti gli interventi di manutenzione programmata e di installare solo parti di ricambio originali. Nel caso in cui dovessero verificarsi difetti di costruzione o di materiale, Vi sarà fornito un servizio di assistenza gratuito alle condizioni indicate nel libretto di garanzia del Vostro scooter. La suddetta garanzia non è valida nei seguenti casi:

1. Quando non si usi l'olio lubrificante consigliato.
2. Quando non si effettui la manutenzione o la riparazione del veicolo in modo appropriato.
3. Quando si usino parti non garantite e si effettuino modifiche al modello originale.
4. Quando non si seguano le istruzioni riportate nel manuale utente.
5. Le parti soggette a normale usura come sella, candele di accensione, segnalatori elettrici, cavi ecc, non sono coperte dalla garanzia.

AWERTIMENTO:

Se la spia dell'olio sul cruscotto è accesa quando si viaggia, significa che l'olio sta per finire. Riempire al più presto il serbatoio dell'olio con olio TGB per motore a due tempi. Quando il serbatoio dell'olio è pieno, la luce della spia si spegne. Si può viaggiare solo quando la spia dell'olio è spenta, altrimenti il motore viene danneggiato.



CHERS UTILISATEURS :

NOUS VOUS INFORMONS QUE NOTRE SYSTÈME STRICT DE CONTRÔLE DE QUALITÉ CONCERNANT LA PRODUCTION DE NOS SCOOTERS, NOUS PERMET DE VOUS OFFRIR UNE GARANTIE COMPLÈTE COMME INDIQUÉ DANS LE LIVRET DE GARANTIE FOURNI

PAR VOTRE REVENDEUR TGB. VOUS DEVEZ EFFECTUER TOUTES LES RÉVISIONS ET ENTRETIENS DE VOTRE SCOOTER ET N'UTILISER QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE. EN CAS DE DÉFAUTS DE STRUCTURE OU DES PIÈCES, L'ASSISTANCE EST GRATUITE SOUS RÉSERVE DE LA VALIDITÉ DE VOTRE GARANTIE.

LA GARANTIE CI-DESSUS MENTIONNÉE N'EST PAS VALABLE DANS LES CONDITIONS SUIVANTES :

1. L'HUILE INDIQUÉE N'EST PAS UTILISÉE.
2. LA RÉVISION OU LA RÉPARATION N'EST PAS EFFECTUÉE CORRECTEMENT.
3. DES PIÈCES NON AGRÉÉES SONT UTILISÉES ET DES MODIFICATIONS DE LA CONCEPTION D'ORIGINE SONT EFFECTUÉES.
4. LES INSTRUCTIONS DU MANUEL DE L'UTILISATEUR NE SONT PAS SUIVIES.
5. LES PIÈCES SUJETTES À UNE USURE NORMALE TELLES QUE LA SELLE, LES BOUGIES, LES AMPOULES ET CÂBLES ETC., NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE.

CE MANUEL EST UN GUIDE POUR LA VÉRIFICATION COURANTE ET L'ENTRETIEN DE BASE DE CE SCOOTER. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES CONTACTEZ LE REVENDEUR TGB, QUI EST PRÊT À VOUS ASSISTER À CHAQUE INSTANT.

ATTENTION :

SI LE TÉMOIN D'HUILE DU TABLEAU DE BORD EST ALLUMÉ EN CONDUISANT, CELA SIGNIFIE QUE L'HUILE SERA BIENTÔT ÉPUISEE, REMPLISSEZ LE RÉSERVOIR D'HUILE DÈS QUE POSSIBLE AVEC UNE HUILE DEUX TEMPS TGB. SI LE RÉSERVOIR D'HUILE EST À NOUVEAU REMPLI, LE TÉMOIN D'HUILE S'ÉTEINT. VOUS NE POUVEZ CONDUIRE LE SCOOTER QUE LORSQUE LE TÉMOIN D'HUILE EST ÉTEINT, OU LE MOTEUR CASSERA.



OWNER MEMO

NAME:

PURCHASING DATE:

TYPE:

FRAME NUMBER:

KEY NUMBER:

SPECIAL NOTE:

I DATI SI DEVONO RIFERIRE ALL'UTILIZZATORE DEL VEICOLO

Nome:

Data d'Acquisto:

Tipo:

NO. Telaio:

NO. Chiave:

Nota Speciale:



MÉMO PROPRIÉTAIRE

NOM :

DATE D'ACHAT :

TYPE :

CADRE N° :

CLÉ N° :

REMARQUE :



CONTENTS

FUNCTION & SPECIFICATIONS.....	1
IDENTIFICATION NUMBERS RECORD.....	4
PART NAME.....	6
USER'S GUIDE.....	9
MAINTENANCE & INSPECTION	49
SAFE RIDING TIPS.....	60

INDICE

Specifiche Delle Funzioni	2
Registrazione Numeri Di Identificazione	4
Descrizione Delle Parti	7
Manuale Per L'Uso	10
Manutenzione E Collaudo	49
Guidare In Sicurezza	61

TABLE DES MATIÈRES

FONCTION & SPÉCIFICATIONS	3
ENREGISTREMENT DES NUMÉROS D'IDENTIFICATION.....	4
NOMS DES PIÈCES	8
MANUEL DE L'UTILISATEUR	11
REVISION & ENTRETIEN	49
CONSEILS DE PILOTAGE	62

SPECIFICATIONS

ITEM		BK1-B 50 C.C.	BK1-E 50 C.C.
OVERALL LENGTH	mm	1875	
OVERALL HEIGHT	mm	1170	
BASIC WEIGHT	kg	105	93
EXHAUST VOLUME	C.C.	49.4	
SPARK PLUG	TYPE	NGK BPR7HS	
	CLEARANCE	0.6~0.7 mm	
BATTERY	V - AH	12V 9 AH	
FUEL		UNLEADED GASOLINE	
FUEL TANK CAPACITY		6.8 L	
GEAR OIL		SAE 85W-90	
GEAR OIL QUANTITY		0.09L	
BRAKE SYSTEM		FRONT-DISC, REAR-DRUM	
LAMPS	HEAD LAMPS	35/35W	
	REAR LAMPS	5W	
	BRAKE LAMPS	21W	
	TURN LAMPS	10WX4	
RIM		2.15-14 / 3.0-12	
TIRE	INFLATION PRESSURE (FRONT/REAR)	1.75kgf/cm ² / 2.10kgf/ cm ²	
	TYPE	FRONT: 3.00-14 REAR: 120/70-12	

THIS LIST IS ONLY FOR REFERENCE, THE PARTS ARE ACCORDING TO REAL SCOOTERS.
ANY MODIFICATION MAY BE DONE WITHOUT ADVICE TO CUSTOMERS.

CARATTERISTICHE

Componente		BK1-B 50 C.C.	BK1-E 50 C.C.
Lunghezza complessiva	mm	1875	
Lunghezza complessiva	mm	1170	
Peso base	kg	105	93
Volume di scarico	C.C.	49.4	
Candela accensione	Tipo.	BPR7HS (NGK)	
	Distanza	0.6~0.7 mm	
Batteria	V - AH	12V 9 AH	
Carburante		Benzina senza piombo	
Capacita' serbatoio carburante		6.8 L	
Olio cambio		SAE 85W-90	
Quantita' olio cambio		0.09L	
Sistema frenante		Anter. / DISCO; Post. / Tamburo	
Fari:	Fari anteriori	35/35W	
	Fari posteriori	5W	
	Luce freno	21W	
	Frecce direzionali	10WX4	
Cerchioni		Anteriorie Posteriori mt 2.15-14 / 3.0-12	
Copertoni e ruote:	Anteriore/Posteriore	1.75kgf/cm ² ; 2.10kgf/cm ²	
	Dimensioni	Anter. : 3.00-14; Post. : 120/70-12	

Questa e' solo una lista di riferimento.

Le parti essenziali dello scooter reale.

Ogni conferma puo' esser fatta senza informare il cliente.

SPÉCIFICATIONS

ARTICLE		BK1-B 50 cm3.	BK1-E 50 cm3.
LONGUEUR TOTALE	mm	1 875	
HAUTEUR TOTALE	mm	1170	
POIDS À SEC	kg	105	93
CYLINDRÉE	cm3	49,3	
BOUGIE	TYPE	NGK BPR7HS	
	ÉCARTEMENT	0,6-0,7 mm	
BATTERIE	V - AH	12V 9 AH	
CARBURANT		ESSENCE SANS PLOMB	
CAPACITÉ RÉSERVOIR CARBURANT		6,8L	
HUILE ENGRENAGES		SAE 85W-90	
QUANTITÉ HUILE ENGRENAGES		0.091	
SYSTÈME DE FREINAGE		AVANT--DISC, ARRIÈRE--DRUM	
LAMPES	AVANT	35/35W	
	ARRIÈRE	5W	
	FREINS	21W	
	CLIGNOTANTS	10 W X 4	
JANTE		2.15-14 / 3.0-12	
PNEU	PRESSION GONFLAGE (AVANT/ARRIÈRE)	1,75 kgf/Cm ² / 2,10 kgf/ cm ²	
	TYPE	AVANT : 3.00-14 ARRIÈRE : 120/70-12	

CETTE LISTE N'EST QU'INDICATIVE, LES PIÈCES PEUVENT VARIER SELON LES SCOOTERS.
AUCUNE MODIFICATION N'EST FAITE SANS EN AVERTIR LES CLIENTS.

IDENTIFICATION NUMBER

Registrazione numeri di identificazione

NUMÉRO D'IDENTIFICATION



1. KEY NUMBER

YOUR KEY'S IDENTIFICATION NUMBER IS ENGRAVED ON THE STEEL PLATE BESIDE YOUR KEY AS SHOWN IN THE ABOVE ILLUSTRATION. RECORD THIS NUMBER AT THE SCOOTER CERTIFICATE AND STORE CAREFULLY PROVIDED FOR REFERENCE IF YOU NEED A NEW KEY.

2. MANUFACTURER'S DATA PLATE AND FRAME NUMBER

YOU CAN SEE THE MANUFACTURER'S DATA PLATE SITTING BETWEEN THE FUEL TANK AND SIDE COVER. TAKE OFF THE SMALL CAP ON THE LEG SHIELD'S COVER, THE FRAME NUMBER WILL APPEAR. THE MANUFACTURER'S DATA PLATE IS LOCATED ON THE RIGHT-SIDE OF REAR FENDER.

1. NUMERO DELLA CHIAVE

Il numero di identificazione della vostra chiave è stampigliato sulla placchetta acciaio su un lato della vostra chiave come mostrato nella figura sopra. Annotate questo numero sul certificato dello scooter e riponetelo con cura nel caso che vi servisse questo riferimento per fare una nuova chiave.

2. TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE E SIGLE COSTRUTTIVE:

La targhetta di identificazione della sigla costruttiva e dei codici omologativi del veicolo è posta tra il serbatoio del carburante e la fiancata del veicolo; per visionarla occorre guardare sotto al paragono posteriore sul lato destro del veicolo.
per il numero di telaio, invece, deve essere rimossa la piccola copertura in plastica posta sul retroscudo anteriore, proprio sotto la chiave di accensione.

1. NUMÉRO DE CLÉ

LE NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VOTRE CLÉ EST GRAVÉ SUR LA PLAQUE MÉTALLIQUE JOINTE À VOTRE CLÉ COMME INDIQUÉ SUR L'ILLUSTRATION CI-DESSUS.
INSCRIVEZ CE NUMÉRO SUR LE CERTIFICAT DU SCOOTER ET CONSERVEZ-LE PRÉCIEUSEMENT AU CAS OU VOUS AURIEZ BESOIN D'UNE NOUVELLE CLÉ.

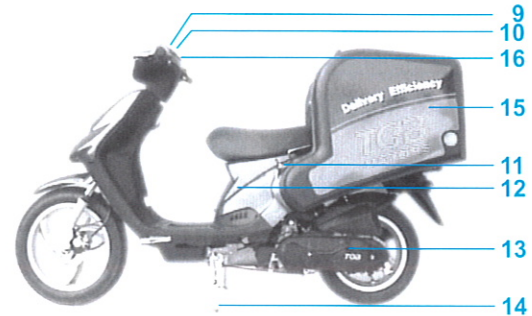
2. PLAQUE D'IDENTIFICATION DU CONSTRUCTEUR ET NUMÉRO DE CADRE

VOUS TROUVEREZ LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DU CONSTRUCTEUR ENTRE LE RÉSERVOIR DE CARBURANT ET LE CARTER LATÉRAL. RETIREZ LE PETIT COUVERCLE SUR LE MONTANT DU BOUCLIER, LE NUMÉRO DE CADRE EST EN DESSOUS. LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DU CONSTRUCTEUR EST PLACÉE SUR LA DROITE DU GARDE-BOUE ARRIÈRE.

PART NAME



1. RIGHT HANDLE BAR SWITCH
2. THROTTLE GRIP
3. FRONT BRAKE LEVER
4. BRAKE LAMP
5. MAIN SWITCH
6. STEERING LOCK
7. MUFFLER
8. SPEEDOMETER

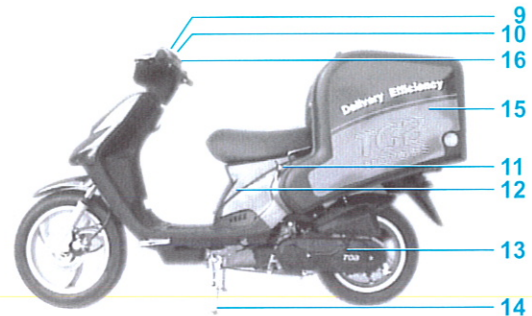


9. LEFT HANDLE BAR SWITCH
10. REAR BRAKE LEVER SWITCH
11. SEAT LOCK
12. FUEL TANK
13. KICK STARTER
14. SIDE STAND
15. CARGO BOX (OR PLATFORM)
16. PARKING SWITCH

Identificazione delle principali parti componenti

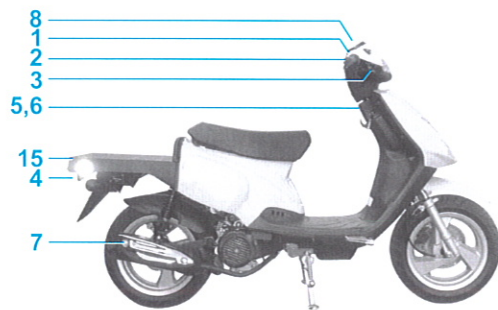


1. Commutatore destro
2. Manopola comando gas
3. Leva freno anteriore
4. Luce azione freno.
5. Commutatore a chiave
6. Bloccaterzo
7. Marmitta di scarico
8. Tachimetro

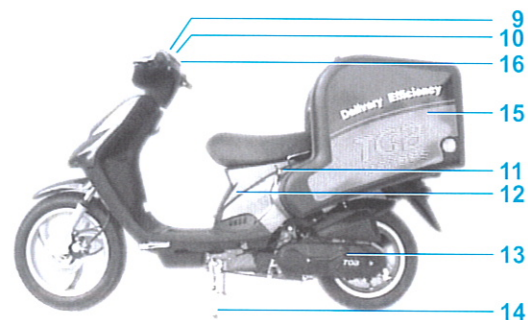


9. Commutatore sinistro
10. Leva freno posteriore
11. Serratura sella
12. Serbatoio carburante
13. Leba per l'avviamento a pedale
14. Cavalletto laterale
15. Blaule (o pianale)
16. Freno di stazionamento

NOMS DES PIÈCES

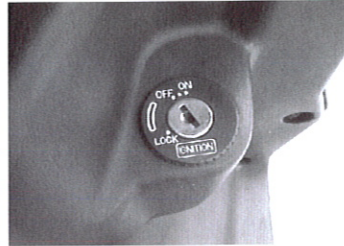


1. COMMANDES GUIDON DROIT
2. ACCÉLÉRATEUR
3. LEVIER FREIN AVANT
4. FEU DE STOP
5. CONTACT
6. VERROU DIRECTION
7. POT D'ÉCHAPPEMENT
8. COMPTEUR VITESSE



9. COMMANDES GUIDON GAUCHE
10. LEVIER FREIN ARRIÈRE
11. VERROU SELLE
12. RÉSERVOIR CARBURANT
13. KICK
14. BÉQUILLE LATÉRALE
15. COFFRE (OU PLATE-FORME)
16. VOYANT PARKING

USER'S GUIDE



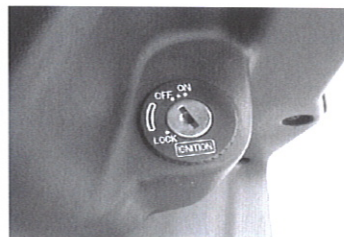
MAIN SWITCH

BETWEEN ON AND OFF POSITION, “*” POSITION IS FOR CHECKING LUBRICANT OIL WARNING LAMP WHEN THE KEY STAY AT “*” POSITION OIL WARNING LIGHT WILL ILLUMINATE. IF THE ELECTRIC BULB BREAKS, PLEASE CONTACT OUR AFTER SALES SERVICE STATION FOR REPLACEMENT.

MAIN SWITCH LOCATION

LOCATION	FUNCTION	CAN THE KEY BE TAKEN OUT
ON	ON RIDING AND UNDER THE PERFORMANCE OF ALL THE ELECTRIC PARTS RUNNING	NO
*	LUBRICANT OIL WARNING LIGHT	NO
OFF	SCOOTER STOP	YES
LOCK	PARKING HANDLING BAR TURN TO LEFT HAND SIDE AND PUSH THE KEY TO LEFT HAND SIDE, THE HANDLING BAR ON LOCK	YES

Manuale per l'uso



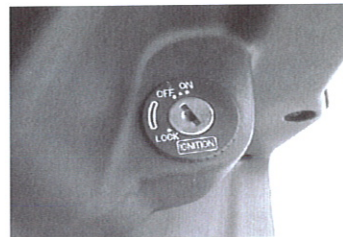
COMMUTATORE A CHIAVE

1. Collocata fra la posizione "ON" e "OFF" , la posizione "*" serve per controllare la funzionalità della spia dell' olio Quando la chiave è sulla posizione "*" si illuminerà il segnalatore di riserva olio Se il segnalatore elettrico è guasto rivolgetevi ad un Concessionario o punto di Assistenza Autorizzato TGB per il controllo.

POSIZIONE DEL COMMUTATORE A CHIAVE

POSIZION	EFUNZIONE	CHIAVE ESTRAIBILE
ON	In viaggio e per il funzionamento di tutte le parti elettroniche	NO
*	Controllo spia riserva olio	NO
OFF	Arresto dello scooter	SI
LOCK	Parcheggio Ruotare il manubrio a sinistra In senso antiorario sulla posizione "LOCK"(bloccaggio manubrio)	SI

MANUEL DE L'UTILISATEUR



CONTACTEUR PRINCIPAL

ENTRE LES POSITIONS ON ET OFF, LA POSITION “*” SERT À VÉRIFIER LE TÉMOIN DE L'HUILE QUAND LA CLÉ EST SUR LA POSITION “*” LE TÉMOIN DE L'HUILE EST ALLUMÉ. SI L'AMPOULE EST CASSÉE, CONTACTEZ NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE POUR LA REMPLACER.

POSITION DU CONTACTEUR PRINCIPAL

POSITION	FONCTION	RETRAIT DE LA CLÉ
ON	EN ROULANT ET QUAND LES DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES FONCTIONNENT	NON
*	TÉMOIN DE L'HUILE	NON
OFF	ARRÊT DU SCOOTER	OUI
LOCK	PARKING TOURNEZ LE GUIDON DU CÔTÉ GAUCHE ET PUSSEZ LA CLÉ VERS LA GAUCHE, LE GUIDON EST VERROUILLÉ	OUI

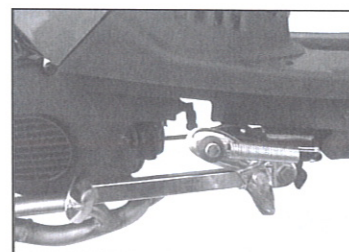
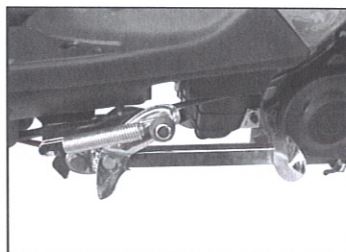
IMPORTANCE FOR STARING

Consigli per l'avviamento

IMPORTANT POUR LE DÉMARRAGE



START
BUTTON
BOUTON DU DÉMARREUR



IMPORTANCE FOR STARTING

1. MAKE SURE THE FUEL TANK IS FILLED UP (PLEASE USE UNLEAD GASOLINE).
2. CHECK THE LEVEL (PLEASE USE TGB LUBRICANT OIL).
3. MAKE SURE THE KEY TURNS TO "ON" POSITION.
4. PLEASE TAKE BACK TWO SIDE STANDS. HOLD THE BRAKE LEVER AND PUSH THE ELECTRIC STARTER BUTTON OR KICK STARTER IF YOU WANT TO START AFTER LONG PERIOD OF NO USING THE VEHICLE, PLEASE USE THE KICK START FOR 3 OR 4 TIMES OR USE THE ELECTRIC START BUTTON FOR 3 OR 4 TIMES. IF STILL CAN'T START, FOLLOW THE NORMAL PERFORMANCE TO START AGAIN. (TURN THE ACCELERATOR TO FACILITATE ENGINE START).
5. IF THE ELECTRIC STARTER CAN'T START THE ENGINE, RELEASE THE BUTTON FOR A FEW SECONDS AND TRY AGAIN. EVERY TRY SHOULDN'T LAST MORE THAN 5 SECONDS IN ORDER TO AVOID UNNECESSARY BATTERY CONSUMPTION.
6. THIS SCOOTER USES AUTO CHOKE. IF IT FAILS TO START, CONTACT THE DEALER FOR REPAIRING.
7. TO ENSURE THE LONG-LIFE OF ENGINE, IT IS RECOMMENDED TO WARM UP THE ENGINE FOR APPROX. 3 MINUTES AFTER THE ENGINE STARTS. PLEASE AVOID SHARP ACCELERATION AND HIGH SPEED RIDING WHEN THE ENGINE IS COOL.
8. WHEN YOU PUSH THE ELECTRIC STARTER BUTTON,THE OIL WARNING LIGHT WILL ILLUMINATE SIMULTANEOUSLY, IF IT IS NOT LIGHT ON SIMULTANEOUSLY, PLEASE CONTACT YOUR DEALER TO EXAMINE IT.

WARNING!

1. DON'T START THE ENGINE IN AN HERMETIC ROOM, BECAUSE EXHAUST GAS IS TOXICANT AND WILL CAUSE PEOPLE TO LOSE CONSCIENCE WITHIN A VERY SHORT TIME. THEREFORE, IT IS NECESSARY TO START THE ENGINE IN AIRY OR OPEN SPACES.
2. BEFORE RIDING, PLEASE MAKE SURE THE MAIN STAND AND SIDE STAND ARE PROPERLY RETURNED TO THE RIGHT POSITION, OTHERWISE, IT MIGHT CAUSE ACCIDENTS WHEN TURNING.

CAUTION!

AS THE SCOOTER CAN'T START OR BREAK OUT OF RIDING, PLEASE CHECK THE FOLLOWING:

- Ⓞ DOES THE FUEL TANK HAVE GASOLINE?
- Ⓞ DO YOU START THE SCOOTER ACCORDING TO THE PROCEDURE OF ELECTRIC OR KICK STARTING
- Ⓞ DO NOT PUSH AND HOLD THE START BUTTON WHEN THE ENGINE IS RUNNING.
- Ⓞ PLEASE CONFIRM IF YOU TAKE BACK TWO SIDE STANDS ON BOTH SIDES AND REMAIN IN THE NORMAL CONDITION.

IMPORTANTE PER LA PARTENZA

1. Assicurarsi che il serbatoio benzina sia pieno (usare solo benzina senza piombo).
2. Controllare il livello dell'olio (si raccomanda l'uso di olio lubrificante TAMOIL per motori a due tempi).
3. Assicurarsi che la chiave di contatto del commutatore sia sulla posizione "ON".
4. Per avviare il veicolo, occorre far rientrare in posizione di marci i cavalletti laterali, tirare la leva del freno e premere contemporaneamente il pulsante dello start elettrico. specialmente dopo lunghi periodi di inattività del veicolo, può essere necessario alternare l'uso dello starter elettrico a quello a pedale. (ruotando la manopola dell'acceleratore e' possibile facilitare l'avviamento). alternare l'uso del kick starter a quello dello starter elettrico fino ad avviamento avvenuto.
5. Se lo starter elettrico non avvia il motore, si rilasci il pulsante per alcuni secondi e si tenti di nuovo. Ogni tentativo non deve superare i 5 secondi in modo da evitare un eccessivo consumo di energia della batteria.
6. Questo scooter usa il sistema auto-bloccante. Quando il motore è freddo, se non si mette in moto significa che l'auto-blocco è fuori uso, in questo caso ci si rivolga al concessionario autorizzato per le riparazioni.
7. Per accertare la durezza del motore, dopo ha avviato il motore d'un automobile freddo, voi deve fare un preriscaldamento corto (circa di 3 minuti) Quando l' automobile è freddo non accelera troppo veloce né condurre nell' alta velocità il vostro automobile .
8. Premendo il pulsante di messa in moto elettrica, l'indicatore dell'olio si illumina, se ciò non accade, contattare il rivenditore per esaminare il problema.

AVVERTIMENTI

1. Non mettere in moto lo scooter in un luogo chiuso, perché il gas di scarico è tossico per le persone o animali e causa perdite di coscienza e anche morte in brevissimo tempo. Per questo, è necessario mettere in moto in un area ventilata.
2. Prima di usare lo scooter, assicurarsi che sia il cavalletto principale che quello laterale si trovino in posizione corretta; in caso contrario il fatto potrebbe essere causa di incidenti nelle svolte.

CAUTELE

Se lo scooter non si mette in moto o il motore si ferma durante il viaggio, controllar quanto segue:

- Controllate che vi sia del carburante nel serbatoio
- Eseguite la messa in moto secondo la procedura corretta.
- Durante il funzionamento del motore, non premere il tasto del dispositivo d'avviamento per evitare danni delle parti di ricambio del motore .
- Accertarsi di aver fatto rientrare completamente i cavalletti laterali, altrimenti un dispositivo di sicurezza impedirà l'avviamento.

IMPORTANT POUR LE DÉMARRAGE

1. ASSUREZ-VOUS QUE LE RÉSERVOIR DE CARBURANT EST PLEIN (UTILISEZ DE L'ESSENCE SANS PLOMB)
2. VÉRIFIEZ LE NIVEAU (UTILISEZ DE L'HUILE TGB)
3. ASSUREZ-VOUS QUE LA CLÉ EST SUR LA POSITION "ON"
4. ENLEVEZ LES DEUX BÉQUILLES LATÉRALES. MAINTENEZ LE LEVIER DE FREINAGE ET PUSSEZ LE BOUTON DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE OU LE KICK. SI VOUS DÉMARREZ APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION DU VÉHICULE, UTILISEZ LE DÉMARRAGE AU KICK 3 OU 4 FOIS OU UTILISEZ LE BOUTON DE DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE 3 OU 4 FOIS. SI VOTRE VÉHICULE NE DÉMARRE TOUJOURS PAS, SUIVEZ LA PROCÉDURE NORMALE POUR DÉMARRER À NOUVEAU. (TOURNEZ L'ACCÉLÉRATEUR POUR FACILITER LE DÉMARRAGE DU MOTEUR).
5. SI LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE NE FAIT PAS DÉMARRER LE MOTEUR, RELÂCHEZ LE BOUTON PENDANT QUELQUES SECONDES ET ESSAYEZ À NOUVEAU. CHAQUE TENTATIVE NE DOIT PAS DURER PLUS QUE 5 SECONDES DE Façon À ÉVITER DE TROP SOLLICITER LA BATTERIE.
6. LE SCOOTER EST ÉQUIPÉ D'UN STARTER. S'IL NE DÉMARRE PAS, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR POUR EFFECTUER UNE RÉPARATION.
7. POUR ASSURER LA LONGÉVITÉ DU MOTEUR, IL EST RECOMMANDÉ DE CHAUFFER LE MOTEUR PENDANT ENVIRON 3 MINUTES APRÈS SON DÉMARRAGE. ÉVITEZ LES ACCÉLÉRATIONS POUSSÉES ET LES VITESSES ÉLEVÉES EN ROULANT QUAND LE MOTEUR EST FROID.
8. QUAND VOUS PUSSEZ LE BOUTON DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE, LE VOYANT DE L'HUILE S'ALLUME SIMULTANÉMENT, SI CE N'EST PAS LE CAS, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR POUR LE VÉRIFIER.

ATTENTION !

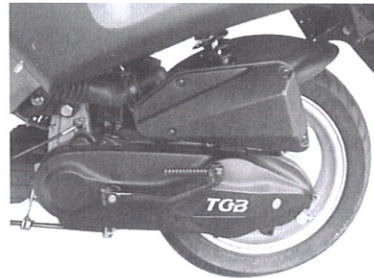
1. NE DÉMARREZ PAS LE MOTEUR DANS UN LOCAL CLOS, CAR LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES ET PROVOQUENT TRÈS RAPIDEMENT DES PERTES DE CONNAISSANCE. PAR CONSÉQUENT, IL EST NÉCESSAIRE DE DÉMARRER LE MOTEUR DANS UN LOCAL AÉRÉ OU À L'EXTÉRIEUR.
2. AVANT DE CONDUIRE, ASSUREZ-VOUS QUE LA BÉQUILLE PRINCIPALE ET LA BÉQUILLE LATÉRALE SONT DANS LA BONNE POSITION, DANS LE CAS CONTRAIRE ELLES PEUVENT ÊTRE LA CAUSE D'UN ACCIDENT DANS LES VIRAGES.

AVERTISSEMENT

SI LE SCOOTER NE PEUT PAS DÉMARRER OU S'ARRÊTE EN ROULANT, VÉRIFIEZ LES POINTS SUIVANTS :

- ⊙ LE RÉSERVOIR DE CARBURANT EST-IL PLEIN ?
- ⊙ AVEZ-VOUS DÉMARRÉ LE SCOOTER EN SUIVANT LA PROCÉDURE AVEC LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE OU LE KICK
- ⊙ NE VOUS SERVEZ PAS DU BOUTON DE DÉMARRAGE QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.
- ⊙ ASSUREZ-VOUS D'AVOIR RETIRÉ LES BÉQUILLES DES DEUX CÔTÉS ET QU'ELLES N'ONT PAS CHANGÉ DE POSITION.

KICK STARTER AND AIR CLEANER
Avviamento. Pulizia del fil tro aria
KICK ET FILTRE À AIR



KICK STARTER AND AIR CLEANER

1. KICK STARTER

- (1) WHEN THE ELECTRIC START DOES NOT WORK, PLEASE USE THE KICK STARTER INSTEAD.
- (2) PLEASE LOCATE THE SCOOTER WITH MAIN STAND (IF EQUIPED) AND USE THE KICK START.

WARNING!

- (3) WHEN STARTING ON THE SLOPE AND BUMPED ROADS, PLEASE LIFT UP THE MAIN STAND (IF EQUIPED) AND MAKE SURE THE REAR WHEEL IS OFF-LAND, THEN HOLD THE REAR BRAKE LEVER TIGHTLY TO AVOID LOSING CONTROL.
- (4) MOVE THE KEY POSITION TO "ON" POSITION AND USE THE KICK STARTER.
- (5) WHEN THE ENGINE STARTS, RELOCATE THE KICK STARTER TO ORIGINAL PLACE.

2. AIR CLEANER

- (1) PLEASE CLEAN AIR CLEANER EVERY 3,000 KILOMETERS OR THREE MONTHS.
- (2) REMOVE THE SCREW AND SLIDING CLAMP, ON THE AIR CLEANER, THEN TAKE OUT THE FILTER.
- (3) AFTER CLEANING, SPRAY FEW OIL ON THE FILTER.

CAUTION!

UNCOMPLETELY ASSEMBLE THE AIR CLEANER, DUST WILL SOAK INTO CYLINDER DIRECTLY AND CAUSE ABNORMAL ABRASION OF ENGINE.

AVVIAMENTO A PEDALE E PULIZIA DEL FILTRO ARIA

1. AVVIAMENTO A PEDALE

- (1) Per mettere in moto, in caso di inefficienza o avaria dell'avviamento elettrico, si consiglia di azionare l'avviamento a pedale.
- (2) Posizionare lo scooter sul cavalletto laterale e utilizzare lo starter a pedale.

AVVERTIMENTO!

- (3) In condizioni di fondo stradale scivoloso o friabile, consigliamo di far appoggiare entrambe le ruote del veicolo a terra (rimuovendolo quindi dai cavalletti sia centrale che laterali) e sincerarsi di tenere saldamente tirato il freno posteriore per prevenire eventuali perdite di controllo del veicolo ad avviamento avvenuto.
- (4) Quando il motore è avviato si riporti la leva d'avviamento a pedale alla posizione iniziale.

2. SCATOLA FILTRO ARIA

- (1) Pulire il Filtro Aria ogni 3.000 Km o, comunque, ogni 3 mese.
- (2) Svitare la vite della chiusura scorrevole della Scatola Filtro Aria, quindi estrarre il filtro.
- (3) Effettuata la pulizia, spruzzare un poco d'olio sul filtro.

CAUTELE

Riassemblare in modo scorretto gli elementi della scatola del filtro aria può causare l'arrivo di polvere al cilindro del motore causando abrasioni sul motore stesso.

KICK ET FILTRE À AIR.

1. KICK

- (1) QUAND LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE NE FONCTIONNE PAS, UTILISEZ LE KICK.
- (2) PLACEZ LE SCOOTER SUR LA BÉQUILLE PRINCIPALE (SI VOTRE SCOOTER EN EST ÉQUIPÉ) ET UTILISEZ LE KICK.

ATTENTION !

- (3) QUAND VOUS DÉMARREZ SUR DES ROUTES INCLINÉES ET IRRÉGULIÈRES, LEVEZ LA BÉQUILLE CENTRALE (SI VOTRE SCOOTER EN EST ÉQUIPÉ) ET ASSUREZ-VOUS QUE LA ROUE ARRIÈRE NE TOUCHE PAS LE SOL, PUIS MAINTENEZ LE LEVIER DE FREIN ARRIÈRE FERMEMENT POUR ÉVITER DE PERDRE LE CONTRÔLE.
- (4) PLACEZ LA CLÉ SUR LE POSITION "ON" ET UTILISEZ LE KICK.
- (5) QUAND LE MOTEUR DÉMARRE, REMPLACEZ LE KICK DANS SA POSITION D'ORIGINE.

2. FILTRE À AIR

- (1) NETTOYEZ LE FILTRE À AIR TOUS LES 3 000 KILOMETRES OU TOUS LES TROIS MOIS.
- (2) ENLEVEZ LA VIS ET LE COLLIER DE SERRAGE, SUR LE FILTRE À AIR, PUIS RETIREZ LE FILTRE.
- (3) APRÈS LE NETTOYAGE, PULVÉRISEZ UN PEU D'HUILE SUR LE FILTRE.

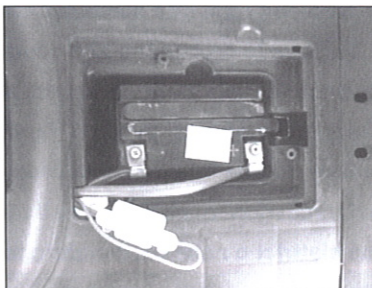
AVERTISSEMENT :

- (1) SI LE FILTRE À AIR EST MAL ASSEMBLÉ, LA POUSSIÈRE PÉNÈTRE DIRECTEMENT DANS LE CYLINDRE ET
- (2) PROVOQUE UNE ABRASION ANORMALE DU MOTEUR.

BATTERY AND FUSE

Batteria e fusibile

BATTERIE ET FUSIBLE



BATTERY AND FUSE

1. THE BATTERY HAVE TWO TYPE : REFILL WATER TYPE AND SEALED TYPE.
2. REPLACE THE BATTERY, PLEASE TAKE OFF LEG SHIELD CUSHION, UNSCREW THE TAPPING SCREW AND REMOVE THE BATTERY BOX LID, YOU CAN TAKE OFF THE BATTERY AND CABLE.
SEALED TYPE REQUIRING NO MAINTENANCE OF FLUID LEVEL, DO NOT REMOVE SEALING CAPS.
3. THE FUSE IS NEAR THE BATTERY, ITS FUNCTIONS IS TO PROTECT THE ELECTRIC PARTS AND AVOID DAMAGES CAUSED BY SHORT-CIRCUIT OR POWER OVER-LOAD, IF THE FUSE MELTS OFTEN, THEN THERE MAY BE SOME THING WRONG IN THE ELECTRIC WIRES OR THE ELECTRIC PARTS DO NOT WORK CORRECTLY. PLEASE GO TO AN AUTHORIZED DEALER TO EXAMINE IT IMMEDIATELY.
4. IF REPLACING THE FUSE, PLEASE ALWAYS USE A 7A TYPE.

Batteria e fusibile.

1. Vi sono due tipi di Batterie: Tipo con aggiunta d'acqua e tipo ermetico.
2. Sostituzione della Batteria. Togliere la protezione allo scudo in basso, svitare la vite di fissaggio e rimuovere il coperchio della scatola della Batteria, quindi estrarre la Batteria e il cavo. La Batteria di tipo ermetico non richiede manutenzione del livello di flusso, non rimuovere le chiusure ermetiche.
3. Il Fusibile è accanto alla Batteria, la sua funzione è di proteggere le parti elettriche per evitare i danni causati da corto circuiti o sovraccarichi di potenza. Se il Fusibile si brucia spesso allora possono esserci dei problemi nei cavi elettrici o nelle parti elettriche. In questo caso andare immediatamente da un rivenditore autorizzato.
4. Se si sostituisce un Fusibile, usare un Fusibile a 7A.

BATTERIE ET FUSIBLE

1. IL EXISTE DEUX TYPES DE BATTERIES : TYPE RECHARGEABLE ET TYPE ÉTANCHE.
2. POUR ENLEVER LA BATTERIE, RETIREZ LE CAPOTAGE, DÉVISSEZ LA VIS AUTOTARAUDEUSE ET ENLEVEZ LE COUVERCLE DE LA BATTERIE, VOUS POUVEZ RETIRER LA BATTERIE ET LE CÂBLE. LE TYPE ÉTANCHE NE REQUIERT AUCUN ENTRETIEN DU NIVEAU DE LIQUIDE, N'ENLEVEZ PAS LES SCELLEMENTS.
3. LE FUSIBLE EST À CÔTÉ DE LA BATTERIE, SON RÔLE EST DE PROTÉGER LES PIÈCES ÉLECTRIQUES ET D'ÉVITER LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN COURT-CIRCUIT OU UNE SURCHARGE DE PUISSANCE, SI LE FUSIBLE FOND SOUVENT, IL Y A UN PROBLÈME DANS LES CÂBLES ÉLECTRIQUES OU LES PIÈCES ÉLECTRIQUES NE FONCTIONNENT PAS CORRECTEMENT. CONSULTEZ UN REVENDEUR AGRÉÉ POUR QU'IL LE VÉRIFIE IMMÉDIATEMENT.
4. SI VOUS REMPLACEZ LE FUSIBLE, UTILISEZ TOUJOURS UN TYPE 7A.

BATTERY REPLACEMENT

1. PLEASE USE A SUITABLE CHARGER, MAX OUTPUT:0.4-1A. TOO MANY AMPERES WILL DAMAGE THE BATTERY. WE SUGGEST TO ASK THE DEALER TO DO THE BATTERY CHARGING.
2. WHEN CONNECTING THE BATTERY, PLEASE CONNECT THE RED WIRE WITH THE MARK (+) AND THE BLACK WIRE WITH THE MARK (-) OF THE BATTERY, PLEASE NOTE, CONNECT RED WIRE (+) FIRST, THEN THE BLACK WIRE (-).
3. INSTRUCTIONS FOR REPLACING THE OLD BATTERY WITH A NEW ONE:

WARNING:

- (1) PLEASE USE THE SAME TYPE OF BATTERY (9AH).
 - (2) PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY(ATTACHED WITH NEW BATTERY) FOR HANDLING BATTERIES AND THE ELECTROLYTE.
 - (3) THE BATTERY RELEASES EXPLOSIVE GASES, PROHIBIT TO CLOSE TO SPARKS, FLAMES OR CIGARETTES.
 - (4) WHEN CHARGING OR USING THE BATTERY IN A CLOSED LOCATION, MAKE SURE THAT THE VENTILATION IS GOOD.
 - (5) THE ELECTROLYTE CONTAINS SULFURIC ACID, DON'T SPILL IT ON SKIN, CLOTHES, OR EYES.
 - (6) IF THE ELECTROLYTE SPILLS ON THE SKIN OR CLOTHS, PLEASE WASH WITH WATER AND SOAP IMMEDIATELY.
 - (7) IF THE ELECTROLYTE GETS INTO YOUR EYES, FLUSH THOROUGHLY WITH WATER AND CALL FOR A DOCTOR RIGHTAWAY.
 - (8) BEFORE THROWING AWAY THE ELECTROLYTE CONTAINER, PLEASE WASH IT UP WITH WATER OR NEUTRALIZE THE ACID SO AS TO AVOID ANY HARMS ON OTHERS.
 - (9) MAKE SURE THAT THE AIR VENT HOSE IS PROPERLY AT PLACE AND WITHOUT BLOCKING OR PINCHING.
 - (10) KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
 - (11) WHEN YOU CHANGE NEW BATTERY(ADDING WATER TYPE). PLEASE INSTALL PLASTICS TUBE(AT THE PACKAGE)TO THE AIR VENT HOLE OF BATTERY, THE OTHER END OF THE TUBE MUST BE SETTED THROUGH INTO THE SQUARE HOLE IN THE PLASTIC HOUSING RIGHTLY TO DISCHARGE THE EROSIIVE AIR OF SULFURIC ACID TO AVOID ERODING THE BODY, THE TUBE MUST BE WITHOUT PLUGGING OR STRAIGHT BENDING TO AVOID EXPLODING.
4. CHECK AND KEEP THE LEVEL BETWEEN THE "UPPER LEVEL" AND "LOWER LEVEL" LINE, USING DEMINERALIZED WATER OR SPECIAL LEAD BATTERY WATER TO ADD WHEN ELECTROLYTE BELOW "LOWER LEVEL" LINE.
 5. DISCONNECT THE CATHODE (-) OF THE BATTERY WHEN YOU DO NOT RIDE FOR A LONG TIME.

RICARICA E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. Si usi un carica batterie conveniente. Output Massimo: 0.4~1A. Un flusso eccessivo di corrente danneggia la batteria. Si suggerisce di far eseguire l'operazione di ricarica della batteria al concessionario autorizzato.
2. Quando si connettono i cavi alla batteria, connetere il cavo rosso con il (+) e il cavo nero con il (-) della batteria.
Nota: prima connettere il cavo rosso (+), quindi il cavo nero.
3. Istruzioni per sostituire la batteria con una nuova:

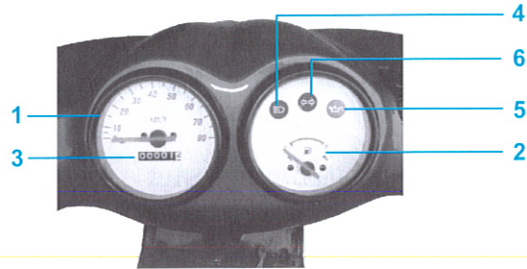
AVVERTIMENTO:

- (1) E' necessario usare lo stesso tipo di batteria (9AH).
- (2) Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni (che sono allegate alla nuova batteria) su come maneggiare la batteria e l'elettrolite.
- (3) Dalla batteria escono gas esplosivi, è proibito avvicinare la batteria al fuoco, a scintille o a sigarette accese.
- (4) Quando si carica la batteria o la si usa in luogo chiuso, ci si assicuri che l'ambiente sia ben ventilato.
- (5) L'elettrolite contiene acido solforico. Attenzione a non versarlo su vestiti, sulla pelle o sugli occhi.
- (6) Nel caso che l'elettrolite venga a contatto con la pelle o con i vestiti, si lavi immediatamente le parti offese con acqua e sapone .
- (7) Nel caso che l'elettrolite entri negli occhi, si proceda con un lavaggio intensivo degli occhi con acqua per almeno 15 minuti e si chiami subito un medico.
- (8) Prima di disfarsi del contenitore dell'elettrolite, lo si lavi con acqua o si neutralizzi l'effetto acido in modo da evitare danni ad altri
- (9) Assicurarsi che il tubo di sfiato sia propriamente connesso e che non sia ostruito o compresso.
- (10) Tenere la batteria lontana dai bambini.
- (11) Quando si cambia batteria (e si aggiunge l' acqua per batteria), inserire un' estremità del tubo di plastica (del set batteria) nell'apertura d' areazione e l'altra estremità del tubo nell' apertura quadrata dell'alloggiamento in plastica in modo da scaricare l' aria erosiva di acido solforico e evitare l' erosione del corpo della batteria. Il tubo non deve essere ostruito ne piegato, altrimenti si rischiano esplosioni.
4. Controllare e mantenere il livello dell'acqua tra la linea di "livello superiore" e quella di "livello inferiore". Quando l'elettrolite va sotto la linea di livello, aggiungere acqua demineralizzata o acqua speciale per batteria.
5. Quando non usando dell' automobile per molto tempo, togliere prego il cavetto della polarità negativa (-) per evitare lo scarico veloce della batteria .

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. UTILISEZ UN CHARGEUR ADÉQUAT, PUISSANCE MAX : 0.4-1A. TROP D'AMPERES ENDOMMAGERAIT LA BATTERIE. NOUS VOUS CONSEILLONS DE DEMANDER À VOTRE REVENDEUR D'EFFECTUER LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE.
2. LORS DU BRANCHEMENT DE LA BATTERIE, CONNECTEZ LE CÂBLE ROUGE AVEC LA MARQUE (+) ET LE CÂBLE NOIR AVEC LA MARQUE (-) DE LA BATTERIE, ATTENTION, CONNECTEZ LE CÂBLE ROUGE (+) EN PREMIER, PUIS LE CÂBLE NOIR (-).
3. INSTRUCTIONS POUR REMPLACER L'ANCIENNE BATTERIE PAR UNE NOUVELLE :
ATTENTION :
 - (1) UTILISEZ LE MEME TYPE DE BATTERIE (9 AH)
 - (2) LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS (FOURNIES AVEC LA NOUVELLE BATTERIE) AVANT DE MANIPULER BATTERIES ET ELECTROLYTE.
 - (3) LA BATTERIE DÉGAGE DES GAZ EXPLOSIFS, NE L'APPROCHEZ PAS D'UNE ÉTINCELLE, D'UNE FLAMME OU D'UNE CIGARETTE.
 - (4) QUAND VOUS CHARGEZ OU UTILISEZ LA BATTERIE DANS UN LIEU CLOS, ASSUREZ-VOUS QUE LA VENTILATION EST CORRECTE.
 - (5) L'ELECTROLYTE CONTIENT DE L'ACIDE SULFURIQUE, ÉVITEZ LES PROJECTIONS SUR LA PEAU, LES VETEMENTS, OU DANS LES YEUX.
 - (6) SI VOUS PROJETEZ DE L'ELECTROLYTE SUR VOTRE PEAU OU VOS VETEMENTS, LAVEZ AVEC DE L'EAU ET DU SAVON IMMÉDIATEMENT.
 - (7) SI DE L'ELECTROLYTE ATTEINT VOS YEUX, RINCEZ-LES ABONDAMMENT AVEC DE L'EAU ET APPELÉZ UN MÉDECIN IMMÉDIATEMENT.
 - (8) AVANT DE JETER LE RÉCIPIENT D'ELECTROLYTE, LAVEZ-LE AVEC DE L'EAU OU NEUTRALISEZ L'ACIDE POUR ÉVITER DE BLESSER QUELQU'UN.
 - (9) ASSUREZ-VOUS QUE LA PURGE D'AIR EST BIEN EN PLACE ET N'EST PAS BOUCHÉE OU PINCÉE
 - (10) NE LE LAISSEZ PAS À LA PORTÉE D'ENFANTS.
 - (11) QUAND VOUS CHANGEZ VOTRE BATTERIE (TYPE RECHARGEABLE), PLACEZ UN TUBE EN PLASTIQUE (FOURNI) SUR LA PURGE DE LA BATTERIE, L'AUTRE EXTRÉMITÉ DU TUBE DOIT ÊTRE PLACÉ DANS L'ORIFICE CARRÉ DU BOÎTIER EN PLASTIQUE POUR ÉVACUER L'AIR CHARGÉ D'ACIDE SULFURIQUE ET ÉVITER LA CORROSION ET LES BRULURES, LE TUBE NE DOIT PAS ÊTRE BOUCHÉ NI Plié AFIN D'ÉVITER LES EXPLOSIONS.
4. VÉRIFIEZ ET MAINTENEZ LE NIVEAU ENTRE "NIVEAU MAXIMUM" ET "NIVEAU MINIMUM", UTILISEZ DE L'EAU DÉMINÉRALISÉE OU DE L'EAU SPÉCIALE POUR BATTERIE AU PLOMB POUR FAIRE LE NIVEAU QUAND L'ELECTROLYTE EST SOUS LE "NIVEAU INFÉRIEUR".
5. DÉCONNECTER LA CATHODE ⊖ DE LA BATTERIE QUAND VOUS NE CONDUISEZ PAS PENDANT LONGTEMPS.

DASH BOARD



1. SPEEDOMETER
2. FUEL LEVEL METER
3. ODOMETER

4. HIGH BEAM LIGHT, WHEN YOU SWITCH ON THE HIGH BEAM , THE LIGHT WILL BE ON.
5. LOW BEAM LIGHT OIL WARNING LIGHT (RED)

TURN THE MAIN SWITCH TO THE "✱" POSITION BETWEEN "ON" AND "OFF",THE OIL WARNING LIGHT WILL ILLUMINATE AT ONCE, THEN STOPS. A DIFFERENT APPROACH MAY CAUSE ABNORMAL REACTIONS, PLEASE TAKE THE VEHICLE TO THE DEALER FOR DETAILED EXAMINATION. (NORMAL VOLUME OF THE OIL TANK ABOUT 1000 C.C. WHEN THE LEVEL IS WITHIN 250C.C. THIS LIGHT WILL BE ON AND PLEASE ADD THE OIL AS SOON AS POSSIBLE, OTHERWISE THE ENGINE WILL DAMAGE).

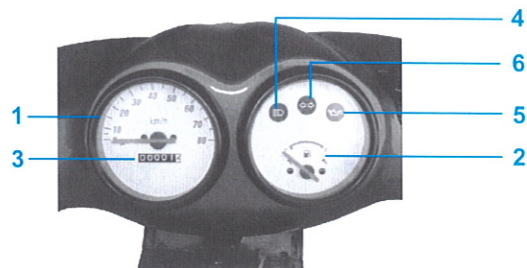
6. TURN SIGNAL LIGHT (GREEN)

WHEN SWITCH THE TURN SIGNAL, THE LIGHT WILL BE ON AND THE BEEP WARNING WILL SOUND OFF.

ATTN

PLEASE USE SAE JASO FC GRADE LUBRICANT OIL TO REFILL THE ENGINE.

Cruscotto



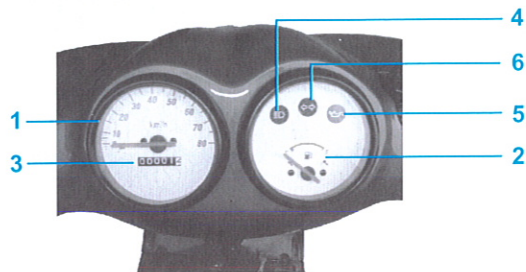
1. Tachimetro.
2. Indicatore livello benzina.
3. Contachilometri.
4. Luce abbagliante, quando si attiva la luce abbagliante, si accende l'indicatore.
5. Luce anabbagliante, indicatore dell'olio (rosso)
 - (A) Disporre l'interruttore principale in Posizione "X" tra le posizioni "ON" e "OFF", la spia dell'olio lampeggerà una volta e si spengerà . Se non si producesse tale comportamento ci si rivolga al concessionario autorizzato per un esame immediato del dispositivo. Carica normale d'olio ca. 1000cm³ : se la quantità è di 250 cm³ la luce lampeggia : rabboccate appena possibile con olio . Altrimenti si ha la rottura del motore.
6. Freccia (verde)

Quando si attiva una freccia, la luce di direzione si accende e si ode il bip del segnale acustico. Il presente manuale e una guida per controllare il corretto funzionamento e la manutenzione base di questo scooter.

Nel caso abbiate ulteriori domande vi invitiamo a contattare il concessionario TGB, che sarà lieto di soddisfare le vostre esigenze in ogni momento

Avvertimento:
Usare olio motore SAE JASO FC; altrimenti la suddetta garanzia non sarà valida.

TABLEAU DE BORD



1. COMPTEUR DE VITESSE
2. INDICATEUR NIVEAU DE CARBURANT
3. COMPTEUR KILOMÉTRIQUE
4. VOYANT DE PHARE, QUAND VOUS ALLUMEZ LE PHARE, LE VOYANT S'ÉCLAIRE.
5. VOYANT DE CODE VOYANT HUILE (ROUGE)

TOURNEZ LE COMMUTATEUR PRINCIPAL SUR LA POSITION " * " ENTRE "ON" ET "OFF", LE VOYANT D'HUILE S'ALLUMERA IMMÉDIATEMENT, PUIS ARRÊTEZ. UNE PROCÉDURE DIFFÉRENTE PEUT ENTRAÎNER DES RÉACTIONS ANORMALES, APPORTÉZ LE VÉHICULE À VOTRE REVENDEUR POUR UNE VÉRIFICATION POUSSÉE.
(VOLUME NORMAL DU RÉSERVOIR D'HUILE ENVIRON 1 000 CM³. QUAND LE NIVEAU EST INFÉRIEUR À 250 CM³ CE VOYANT S'ALLUME ET IL FAUT AJOUTER DE L'HUILE LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE, OU LE MOTEUR SERA ENDOMMAGÉ)

6. VOYANT DE CLIGNOTANT (VERT)
QUAND VOUS ACTIONNEZ LE CLIGNOTANT, LE VOYANT S'ALLUME ET LE SIGNALSONORE S'ENCLENCHE.

ATTENTION !

UTILISEZ DE L'HUILE SAE JASO FC POUR REMPLIR LE MOTEUR.

1. SEAT LOCK
2. THE SWITCH AND INDICATOR LIGHT FOR HEATING BAG

1. Bloccaggio della sella
2. L'interruttore e la spia luminosa per la sacca riscaldante



SWITCH
INDICATOR

1. SEAT LOCK

- (1) THE KEY SAME AS THE MAIN SWITCH KEY
- (2) INSERT THE KEY AND TURN RIGHT , THE SEAT WILL BE OPEN INSTANTLY.
- (3) WHEN PUSH DOWN THE SEAT COVER, PLEASE SLIGHTLY PRESS THE SEAT MIDDLE POSITION BY HAND, THEN THE SEAT WILL BE LOCKED.

ATTN !

- (4) PLEASE DO NOT LEAVE THE KEY INSIDE THE COMPARTMENT, IN ORDER TO AVOID TAKING THE KEY OUT HARD.
- (5) PLEASE ALWAYS PUT ON THE HELMET FOR YOUR OWN SAFETY.

2. THE SWITCH AND INDICATOR LIGHT FOR HEATING BAG.(FOR CARGO BOX)

- (1) THE FUNCTION OF SWITCH IS FOR THE POWER-ON OR POWER-OFF OF HEATING BAG.
- (2) PLEASE FIND THE POWER-ON OR POWER-OFF FROM THE INDICATOR LIGHT.
THE POWER OF THE HEATING BAG IS ON WHEN INDICATOR LIGHT IS ON.
THE POWER OF THE HEATING BAG IN OFF WHEN INDICATOR LIGHT IS OFF.
- (3) TO AVOID RUNNING OUT OF THE BATTERY, PLEASE SWITCH OFF WHEN THE HEATING BAG IS NOT USED.
- (4) THE POWER IS ONLY FOR THE USING OF HEATING BAG (12 V, 25 A); PLEASE DO NOT USE IT FOR OTHER ELECTRIC EQUIPMENTS.

1. Chiusura della sella

- (1) La chiave della sella e la chiave principale.
- (2) Inserire la chiave e girare a destra, la sella si apre immediatamente.
- (3) Per chiudere la sella, quando si preme in basso il coperchio della sella, premere leggermente con la mano il centro della sella.

ATTN!

- (4) Non lasciare la chiave dentro il vano per evitare forzature nell'estrazione della chiave.
- (5) Per vostra sicurezza, ricordarsi di indossare il casco.

2. L'interruttore e la spia luminosa per la sacca riscaldante. (per blaule)

- (1) L'interruttore permette di accendere e spegnere la sacca riscaldante.
- (2) La spia luminosa, indicherà se la sacca riscaldante è accesa o meno.
La sacca riscaldante sarà in funzione quando la spia è accesa e viceversa.
(It's not necessary to repeat the sentence "The power of the heating bag is off
When.....)
- (3) Per scongiurare cali di tensione della batteria, disattivare la sacca riscaldante quando non necessaria.
- (4) La connessione elettrica (12V - 25A) è appositamente realizzata per alimentare la sacca riscaldante. Non utilizzarla per nessun altro utilizzatore elettrico.

1. VERROU DE SELLE
2. COMMUTATEUR ET VOYANT POUR TABLIER CHAUFFANT



1. VERROU DE SELLE

- (1) MEME CLÉ QUE LA CLÉ DE CONTACT PRINCIPALE
- (2) INSÉREZ LA CLÉ ET TOURNEZ VERS LA DROITE, LA SELLE S'OUVRIRA AUSSITÔT.
- (3) QUAND VOUS REMETTEZ LA SELLE, APPUYEZ LÉGÈREMENT SUR LE MILIEU DE LA SELLE AVEC LA MAIN, LA SELLE SERA VERROUILLÉE.

ATTENTION !

- (4) NE LAISSEZ PAS LA CLÉ DANS LE COMPARTIMENT, AFIN D'ÉVITER DES DIFFICULTÉS POUR LA RÉCUPÉRER.
- (5) PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE POUR VOTRE SÉCURITÉ.

2. COMMUTATEUR ET VOYANT POUR TABLIER CHAUFFANT. (POUR COFFRE BAGAGES)

- (1) LE COMMUTATEUR SERT À METTRE LE TABLIER CHAUFFANT SOUS TENSION.
- (2) LE VOYANT INDIQUE LA MISE SOUS TENSION.
LE TABLIER CHAUFFANT EST EN FONCTION QUAND LE VOYANT EST ALLUMÉ.
LE TABLIER CHAUFFANT N'EST PAS EN FONCTION QUAND LE VOYANT EST ÉTEINT.

3. POUR ÉVITER DE DÉCHARGER LA BATTERIE, ÉTEIGNEZ LE TABLIER CHAUFFANT QUAND VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

4. LA PRISE EST RÉSERVÉE À L'USAGE DU TABLIER CHAUFFANT (12 V, 25 A) ; NE L'UTILISEZ PAS POUR D'AUTRES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES.



VOYANT

1. LEFT HANDLE BAR SWITCH
 2. RIGHT HANDLE BAR SWITCH
1. Semi manubrio sinistro
 2. Semi manubrio destro
1. COMMUTEUR GUIDON GAUCHE
 2. COMMUTEUR GUIDON DROIT



1. LEFT HANDLE BAR SWITCH

(1) SIGNAL LAMP SWITCH

"  ": RIGHT HAND SIGNAL LAMP

"OFF" : STOP OF RH OR LH SIGNAL LAMP WHEN PUSH

"  ":LEFT HAND SIGNAL LAMP

(2) HI-LO BEAM


"  ":HIGH BEAM LAMP

"  ":LOW BEAM LAMP

(3) REAR BRAKE LEVER

WHEN START THE ENGINE THE REAR BRAKE LEVER MUST BE HELD TIGHTLY.

(4) HORN SWITCH / BWTON

"  ":WILL SOUND HORN WHEN PUSHED.

2. RIGHT HANDLE BAR SWITCH

(1) HEAD LAMP SWITCH

"  ":HEAD LAMP ON

"  ":POSITION LAMP ON

"  ":HEAD LAMP OFF

"  ":ELECTRIC START

(2) SWITCH THE KEY TO " ON ", KEEP THE BRAKE LEVER HELD AND THEN PUSH THE BUTTON ONCE THE ENGINE IS RUNNING, IT IS FORBIDDEN TO PUSH THE ELECTRIC START. PUSHING THE ELECTRIC START BUTTON WHILE THE ENGINE IS RUNNING, IT WILL EASILY DAMAGE THE STARTING MECHANISM.

(3) FRONT BRAKE LEVER

(4) THROTTLE GRIP TURNED, THE FUEL WILL FOLLOW TO ADJUST.

1. MANUBRIO SINISTRO

(1) Commutatore lampeggiatori di direzione.

" ⇨ ": indicatore di direzione destro.

"OFF" : Spegnimento dei lampeggiatori.

" ⇩ ": indicatore di direzione sinistro.

(2) Commutatore luci :

" ☰ ": Luci abbaglianti.

" ☷ ": Luci anabbaglianti.

(3) Leva freno posteriore :

Quando si mette in moto la leva del freno posteriore deve essere tenuta tirata.

(4) Quando si preme il bottone viene emesso un segnale acustico.

" 🚨 ": Avvisatore acustico

Quando si preme il bottone viene emesso un segnale acustico.

2. MANUBRIO DESTRO

(1) Commutatore luci

" ☀ ": luce anteriore centrale accesa

" ☽ ": posizione di faro accesso

" ● ": luce anteriore centrale spenta

" ⚡ ": Avviamento Elettrico

(2) Dopo aver disposto la chiavetta in Posizione "ON", si tiri la leva del freno posteriore e poi si Prema il pulsante di messa in moto. Una volta in moto, non si deve premere il pulsante di avvio elettrico.

Contravvenire a questa regola può facilmente produrre danni al motorino d'avviamento.

(3) Leva freno anteriore.

(4) Manopola comando gas: Ruotare la manopola per regolare il flusso di carburante.

1. COMMANDES GUIDON GAUCHE

(1) CLIGNOTANTS

"  " : CLIGNOTANT DROIT

"OFF" : ARRÊT DU CLIGNOTANT

"  " : CLIGNOTANT GAUCHE

(2) PHARE ET CODE

"  " : PHARE

"  " : CODE

(3) LEVIER FREIN ARRIÈRE


QUAND VOUS DÉMARREZ LE MOTEUR LE LEVIER DE FREIN ARRIÈRE DOIT ÊTRE MAINTENU FERMEMENT.


(4) AVERTISSEUR / BOUTON

"  " : PRESSEZ LE BOUTON POUR KLAXONNER

2. COMMANDES GUIDON DROIT

(1) COMMUTATEUR PHARE

"  " : PHARE ALLUMÉ

"  " : POSITION

"  " : PHARE ÉTEINT

"  " : DÉMARREUR ÉLECTRIQUE

(2) TOURNEZ LA CLÉ SUR "ON", MAINTENEZ LE LEVIER DE FREIN ET PRESSEZ LE BOUTON. UNE FOIS

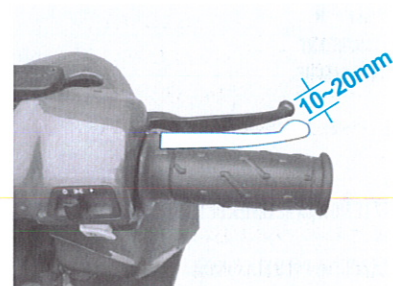
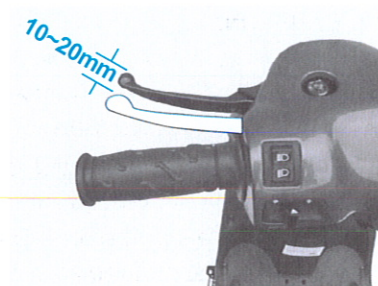
QUE LE MOTEUR A DÉMARRÉ, NE PLUS APPUYER SUR LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE. SI VOUS UTILISEZ LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE

QUAND LE MOTEUR TOURNE, CELA ENDOMMAGERA LE MÉCANISME DE DÉMARRAGE.

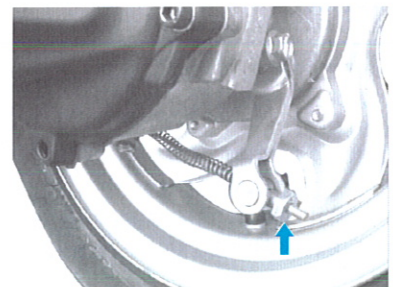
(3) LEVIER FREIN AVANT

(4) TOURNEZ L'ACCÉLÉRATEUR, POUR RÉGLER L'ARRIVÉE DE CARBURANT.

BRAKE
Freni
FREIN



PARKING SWITCH
VOYANT DE PARKING



BRAKE INSTRUCTIONS

1. BEFORE BRAKING, RELEASE THE THROTTLE GRIP AND APPLY THE FRONT AND REAR BRAKES GRADUALLY IN ORDER TO INCREASE BRAKE EFFICIENCY.
2. AVOID SUDDEN BRAKING, OR THE SCOOTER WILL SKIP OR OVERTURN.
3. BRAKING CAN BE EXTREMELY DIFFICULT WHILE RIDING ON THE METAL SURFACES, CONSTRUCTION SITES, MAN-HOLE COVERS, TRAMP RAILS AND WET ROADS, PLEASE SLOW DOWN AND PAY SPECIAL ATTENTION WHILE APPLYING BRAKE UNDER THESE CONDITIONS.
4. WHEN RIDING UPHILL OR DOWNHILL, IT MAY BE SOMEWHAT DIFFICULT TO APPLY BRAKE, SO PLEASE REDUCE SPEED ACCORDINGLY.
5. CHECK FOR CORRECT FREE CLEARANCE IN THE FRONT AND REAR BRAKE LEVER AS SHOWN IN THE PICTURE, LEFT HAND LEVER(FOR REAR BRAKE)10~20MM. RIGHT HAND LEVER(FOR FRONT BRAKE)10~20MM, IF THE FREE CLEARANCE IS INCORRECT, THE FRONT BRAKE(DISC) MUST BE ADJUSTED BY AN AUTHORIZED DEALER. THE REAR BRAKE(DRUM) CAN BE ADJUSTED BY TURNING CLOCKWISELY NUT NEAR REAR WHEEL ON LH SIDE, BRAKE WILL BE TIGHTED.
6. IF PULLING THE BRAKE LEVERS TO THE END, NO BRAKING IS RESPONDED, IT MEANS THAT SOMETHING IS WRONG WITH THE SYSTEM, PLEASE IMMEDIATELY TAKE THE VEHICLE TO THE NEARBY DEALER FOR DETAILED INSPECTION.
7. WHEN YOU DO NOT RIDE THE MOTORBIKE, PLEASE PARK THE MOTORBIKE CAREFULLY AND MAKE SURE TO PUT DOWN TWO SIDE STANDS. PREVENTING FROM THE SLIDING CONDITION ON THE SLOPE, YOU HAVE TO CATCH PARKING SWITCH ON THE BRAKE BAR.

ISTRUZIONI PER I FRENI

1. Prima di frenare, levare gas e azionare gradualmente i freni anteriore e posteriore in modo da aumentare l'efficienza della frenata.
2. Evitare frenate dure e improvvise altrimenti lo scooter potrebbe sbandare o capovolgersi.
3. Frenare può risultare estremamente difficile quando si transiti su strade in riparazione, tombini, linee di tram o strade rese sdruciolevoli dalla pioggia. Quando si frena nelle suddette circostanze si consiglia di prestare la massima attenzione.
4. Frenare su cunette e pendii può essere molto difficile perciò, in tali circostanze si consiglia di rallentare.
5. Controllare la corsa delle leve dei freni anteriore e posteriore così come mostrato in figura: La leva sinistra (freno posteriore) deve avere una corsa compresa tra 10-20 mm. La leva destra (freno anteriore) di 10-20 mm. Se la corsa non corrisponde, allora per quanto riguarda il freno anteriore (disco), deve essere regolato dal concessionario; il freno posteriore (tamburo) può essere regolato agendo sul dado vicino alla ruota posteriore lato sinistro: girare il dado in senso orario per stringere il freno.
6. Se tirando le leve dei freni, questi non funzionino, allora esistono problemi al sistema frenante. In tal caso portare subito lo scooter al concessionario autorizzato.
7. prestare particolare attenzione a dove parcheggiare il veicolo. terreni scivolosi, friabili e/o in forte pendenza possono rendere instabile la sosta. per migliorare la stabilità del veicolo e' consigliabile utilizzare il freno di stazionamento posto sulla leva freno.

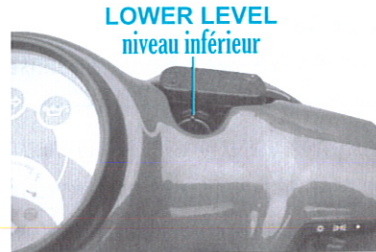
CONSEILS DE FREINAGE

1. AVANT DE FREINER, RELACHEZ L'ACCÉLÉRATEUR ET ACTIONNEZ LES FREINS AVANT ET ARRIÈRE PROGRESSIVEMENT POUR AUGMENTER L'EFFICACITÉ DU FREINAGE.
2. ÉVITEZ LES FREINAGES BRUSQUES, OU LE SCOOTER PEUT GLISSER OU SE RENVERSER.
3. LE FREINAGE PEUT ÊTRE EXTREMEMENT DIFFICILE QUAND VOUS ROULEZ SUR DES SURFACES MÉTALLIQUES, DES SITES EN CONSTRUCTION, DES PLAQUES D'ÉGOUT, DES RAILS ET DES ROUTES MOUILLÉES, RALENTISSEZ ET FAITES TRÈS ATTENTION QUAND VOUS FREINEZ DANS CES CONDITIONS.
4. EN MONTÉE OU EN DESCENTE, IL PEUT ÊTRE PARFOIS DIFFICILE DE FREINER, RÉSUISEZ VOTRE VITESSE EN CONSÉQUENCE.
5. VÉRIFIEZ LE JEU DU LEVIER DE FREIN AVANT ET ARRIÈRE COMME INDIQUÉ SUR LA PHOTO, LEVIER GAUCHE (POUR LE FREIN ARRIÈRE) 10-20 MM. LEVIER DROIT (POUR LE FREIN AVANT) 10-20 MM, SI LE JEU N'EST PAS CORRECT, LE FREIN AVANT (DISQUE) DOIT ÊTRE RÉGLÉ PAR UN REVENDEUR AGRÉÉ. LE FREIN ARRIÈRE (TAMBOUR) PEUT ÊTRE RÉGLÉ EN TOURNANT DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE L'ÉCROU SUR LE CÔTÉ GAUCHE DE LA ROUE ARRIÈRE, LE FREIN SERA PLUS DUR.
6. SI LE FREIN NE RÉPOND PAS EN TIRANT LE LEVIER À FOND, CELA SIGNIFIE QUE LE SYSTÈME EST DÉFICIENT, APPORTÉZ IMMÉDIATEMENT VOTRE VÉHICULE AU REVENDEUR LE PLUS PROCHE POUR UN CONTRÔLE DÉTAILLÉ.
7. QUAND VOUS NE CONDUISEZ PAS VOTRE VÉHICULE, GAREZ-LE SOIGNEUSEMENT ET ASSUREZ-VOUS DE METTRE LES DEUX BÉQUILLES LATÉRALES. POUR ÉVITER LES CHUTES EN CAS DE ROUTE INCLINÉE, VOUS DEVEZ ENCLENCHER LE FREIN DE PARKING SUR LA BARRE DU FREIN.

INSPECTION OF BRAKE FLUID

Controllo del livello dell' olio dei freni

VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE FREIN



INSPECTION OF BRAKE FLUID

1. CHECK THE BRAKE FLUID LEVEL. IF IT IS BELOW THE LOWER SCALE, PLEASE REFILL BRAKE OIL IMMEDIATELY.
 2. ALWAYS USE DOT #3 OR DOT#4 BRAKE FLUID.
- CAUTION** 3. WHEN RIDING WITH LOWER SCALE BRAKE FLUID, THE BRAKE MAY DISFUNCTION.
- CAUTION** 4. IF UNDESIGNATED BRAKE OIL IS USED, THE BRAKE MAY FAIL DUE TO DIFFERENT CHEMICAL REACTIONS DERIVED FROM OTHER BRAND PRODUCTS.
- CAUTION** 5. IF BRAKE FLUID SPILLS, PLEASE WIPE IT OUT WITH DRY CLOTHES, OR THE FLUID WILL CAUSE EROSION ON THE PLASTICS PARTS.
- CAUTION** 6. WHEN REFILL THE BRAKE FLUID, NEVER ALLOW WATER TO GET INTO THE MASTER CYLINDER, OR AIR-LOCK EFFECT WILL EMERGE AND THE BRAKE MAY DISFUNCITON.

Controllo del livello dell' olio dei freni

1. Controllare il livello dell'olio dei freni. Se il livello è sotto la linea, allora riempire con olio per freni.
2. Usare solo olio freni di tipo DOT #3o DOT #4.
3. Quando si viaggia con il livello olio freni sotto il minimo i freni possono non funzionare.
4. Se si usa un olio freni non conforme, i freni possono non funzionare a causa di reazioni chimiche provocate da altri prodotti con cui vengono in contatto.
5. Se viene versato dell'olio, ripulite subito strofinando con un panno, altrimenti l'olio corroderà le parti in plastica.
6. Nel riempire l'olio freni, fare attenzione a non immettere acqua nel cilindro, altrimenti si produrrà un effetto di bloccaggio d'aria che causerà il malfunzionamento dei freni stessi.

VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE FREIN

1. VÉRIFIEZ LE NIVEAU DU LIQUIDE DE FREIN. S'IL EST SOUS LE TRAIT INFÉRIEUR, REMPLISSEZ DE LIQUIDE DE FREIN IMMÉDIATEMENT.
2. UTILISEZ TOUJOURS DU LIQUIDE DE FREIN DOT #3 OU DOT#4.

AVERTISSEMENT !

3. QUAND VOUS CONDUISEZ ET QUE LE LIQUIDE DE FREIN EST SOUS LE TRAIT INFÉRIEUR, LE FREIN PEUT MAL FONCTIONNER.

AVERTISSEMENT !

4. SI VOUS N'UTILISEZ PAS LE LIQUIDE DE FREIN CONSEILLÉ, LE FREIN PEUT MAL FONCTIONNER SUITE AUX RÉACTIONS CHIMIQUES DIFFÉRENTES CAUSÉES PAR DES PRODUITS D'UNE AUTRE MARQUE.

AVERTISSEMENT !

5. ESSUYEZ LES ÉCLABOUSSURES DE LIQUIDE DE FREIN AVEC UN CHIFFON SEC, OU LE LIQUIDE RONGERA LES PIÈCES EN PLASTIQUE.

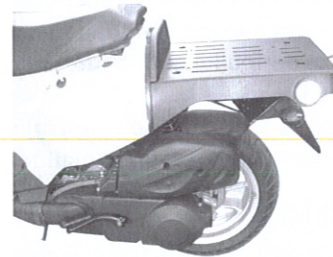
AVERTISSEMENT !

6. LORS DU REMPLISSAGE, NE LAISSEZ PAS DE L'EAU PÉNÉTRER DANS LE MAÎTRE-CYLINDRE, OU UN EFFET DE BOUCHON APPARAÎTRA ET LE FREIN PEUT MAL FONCTIONNER.

CARGO BOX OR PLATFORM

Vano di carico o pianale

COFFRE OU PLATE-FORME



CARGO BOX

1. THE MAXIMUM CARGO BOX AND PLATFORM LOAD IS 20 KILOGRAMS.
2. ALWAYS KEEP THE COMPARTMENT DRY, EVEN AFTER WASHING UP.
3. PLEASE CLEAN WITH A VACUUM-CLEANER. IF THERE ACCUMULATED WATER IN THE CARGO BOX, PLEASE PULL OUT THE ROBBER PLUG TO DRAFT THE WATER.
4. PLEASE DO NOT LAY ANY ALIVED ANIMAL ON THE CARGO BOX. THAT IS VERY

VANO DI CARICO OR PLATFORM

1. Capacita' massima di carico per blaule e pianale e' di 20kg
2. Attenzione a mantenere il vano asciutto, anche quando si lava lo scooter.
3. Utilizzare un normale aspirapolvere per la pulizia del vano di carico. nel caso si sia accumulata dell'acqua o altri liquidi al suo interno e' possibile drenarli utilizzando il foro di scarico posto sul fondo del vano stesso, dopo aver estratto il tappo in gomma che lo chiude.
4. È assolutamente vietato trasportare animali all'interno del vano di carico! esso metterebbe in serio repentaglio la loro incolumità.

COFFRE

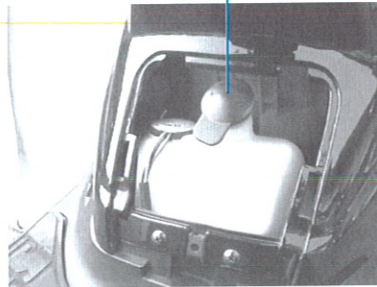
1. LA CHARGE MAXIMUM DU COFFRE ET DE LA PLATE-FORME EST DE 20 KILOGRAMMES.
2. GARDEZ TOUJOURS LE COMPARTIMENT SEC, MEME APRÈS LAVAGE.
3. NETTOYEZ AVEC UN ASPIRATEUR. S'IL Y A DE L'EAU ACCUMULÉE DANS LE COFFRE, RETIREZ LE BOUCHON EN CAOUTCHOU POUR ÉVACUER L'EAU.
4. NE PLACEZ PAS UN ANIMAL VIVANT DANS LE COFFRE. C'EST TRÈS DANGEREUX

FUEL TANK

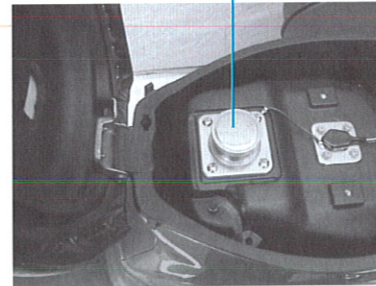
Serbatoio carburante

RÉSERVOIR DE CARBURAN

OIL TANK
RÉSERVOIR HUILE



FUEL TANK
RÉSERVOIR CARBURANT



FUEL TANK

1. WHEN THE FUEL INDICATOR IS ON "E" POSITION, YOU MAY HAVE TO REFILL THE TANK IMMEDIATELY.
2. THE INLET OF FUEL TANK SIT AT THE HELMET OF THE SEAT.
3. BEFORE REFUELING, PLEASE OPEN THE SEAT SET AT FIRST AND THEN TURN THE CAP OF FUEL TANK COUNTERCLOCKWISE. AFTER REFUELING, YOU MUST LOCK THE CAP OF FUEL TANK TIGHTLY.
4. POINT THE ARROW UPON THE CAP OF FUEL TANK TO THE OPPOSITE ARROW ON THE LH OF SIDE COVER, PUSH THE CAP WITH KEY INTO THE FUEL TANK, TURN THE KEY TO COUNTERCLOCKWISE PRIMARY POSITION AND TAKE OFF THE KEY.
5. ALWAYS USE UNLEADED GASOLINE.
6. DON'T OVERFLOW GASOLINE.
7. THIS SCOOTER HAS INSTALL WITH FUEL FILTER, IF FILTER UNCLEAN OR AFTER EACH 6000KM MUST BE

WARNING!

SINCE GASOLINE IS INFLAMMABLE, PLEASE DO NOT SMOKE AND GET CLOSE TO FIRE AND ALSO TURN OFF THE ENGINE WHEN YOU PUMP THE GASOLINE IN AN AIRY SPACE. IF YOU HAPPEN TO INHALE TOO MUCH GAS OR SWALLOW GASOLINE, IMMEDIATELY CALL FOR A DOCTOR.

OIL TANK

1. IF THE OIL WARNING LIGHT IN THE DASHBOARD IS ON WHEN RIDING, IT IS A WARNING SIGN THAT THE OIL WILL RUN OUT SOON, REFILL THE TANK WITH TGB OIL (OR THE SAME CLASSIFICATION AS JASO FC CLASS 2- STROKE OIL) ASAP.
2. THE OIL TANK LOCATE AT THE DOWNWARD IN FRONT OF THE SEAT, UNSCREW THE BOLT AND REMOVE THE SMALL COVER, OPEN THE CAP TO ADD OIL.
3. DON'T LET THE OIL TANK BECOME EMPTY, OTHERWISE THE ENGINE WILL EASILY BREAK.
4. ALWAYS USE DESIGNATED TGB OIL OR THE SAME CLASSIFICATION AS JASO FC CLASS 2-STROKE OIL.

WARNING!

IF UNDESIGNATED TGB OIL IS UTILIZED, THIS MAY CAUSE LOW EFFICIENCY OF THE ENGINE, HORSE POWER REDUCTION OR HARMS TO THE ENGINE.

SERBATOIO BENZINA

1. Quando l'indicatore della benzina è in posizione E, è necessario riempire il serbatoio.
2. Qui l'accesso al serbatoio del carburante e al vano casco.
3. Prima di ogni rifornimento, accedere al vano sottosella e ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario. a rifornimento avvenuto sincerarsi di aver appropriatamente serrato il suddetto tappo prima di rimettersi in marcia.
4. Allineare la freccia sul tappo del serbatoio carburante con la freccia opposta sulla sinistra del coperchio laterale; agendo sulla chiave, premere il tappo verso il serbatoio, ruotare la chiave in senso antiorario alla posizione originale e sfilare la chiave.
5. Usare sempre benzina senza piombo.
6. Attenzione a non far traboccare la benzina.
7. Questo scooter ha un filtro carburante, se il filtro è sporco o, comunque, dopo 6.000 Km sostituire il filtro.

AVVERTIMENTO!

La benzina è infiammabile, non fumare e non avvicinarla al fuoco. Quando si travasa la benzina dal serbatoio, si deve spegnere il motore. Se capita di inalare troppo gas o addirittura di bere benzina chiamare immediatamente un medico.

CAUTELE!

Quando si spinge il tappo verso il serbatoio carburante, le frecce sul tappo e sul coperchio laterale devono essere allineate, altrimenti il tappo non può essere spinto verso il punto di bloccaggio.

SERBATOIO DELL'OLIO

- (1) L'accensione dell'indicatore dell'olio sul cruscotto quando siamo in viaggio indica che l'olio sta per finire. Riempire il serbatoio con olio TGB (o di tipo classificato simile a JASO FC Olio 2 Tempi Classe 2) al più presto.
- (2) Il serbatoio dell'Olio si trova in basso davanti alla sella, svitare il dado e rimuovere il piccolo coperchio, quindi aprire tappo e aggiungere olio.
- (3) Non lasciare che il serbatoio si svuoti, altrimenti il motore si rompe.
- (4) Usare sempre olio TGB o di tipo classificato simile al JASO FC Olio 2 Tempi Classe 2.

Avvertimento!

Usando un olio diverso da quello indicato da TGB, può verificarsi una bassa efficienza del motore, riduzione di cavalli - potenza o danni al motore.

RÉSERVOIR DU CARBURANT

1. QUAND LE TÉMOIN DU CARBURANT EST SUR LA POSITION "E", VOUS DEVEZ REMPLIR LE RÉSERVOIR IMMÉDIATEMENT.
2. L'ENTRÉE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT SE TROUVE SUR LA COQUE DE LA SELLE
3. AVANT DE REFAIRE LE PLEIN, OUVREZ D'ABORD LA SELLE PUIS TOURNEZ LE CAPUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. APRÈS LE REMPLISSAGE, VOUS DEVEZ BIEN SERRER LE CAPUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT.
4. PLACEZ LA FLECHE DU CAPUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT SUR LA FLECHE OPPOSÉE SUR LE COTE GAUCHE DU CARTER LATÉRAL, PUSSEZ LE CAPUCHON DANS LE RÉSERVOIR DU CARBURANT, TOURNEZ LA CLÉ DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE JUSQU'À LA POSITION D'ORIGINE ET RETIREZ LA CLÉ
5. UTILISEZ TOUJOURS DE L'ESSENCE SANS PLOMB.
6. NE FAITES PAS DÉBORDER L'ESSENCE.
7. CE SCOOTER EST ÉQUIPÉ D'UN FILTRE À CARBURANT, SI LE FILTRE EST SALE OU APRÈS CHAQUE 6 000 KM IL DOIT ETRE REMPLACÉ.

ATTENTION !

PUISQUE L'ESSENCE EST INFLAMMABLE, NE FUMEZ PAS ET NE VOUS APPROCHEZ PAS D'UNE SOURCE INCANDESCENTE ET ÉTEIGNEZ LE MOTEUR ET FAITES LE PLEIN DANS UN ESPACE AÉRÉ. SI VOUS INHALEZ TROP DE VAPEURS OU AVALEZ DE L'ESSENCE, CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN DOCTEUR.

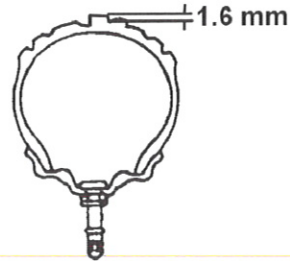
RÉSERVOIR D'HUILE

1. SI LE TÉMOIN D'HUILE SUR LE TABLEAU DE BORD EST ALLUMÉ QUAND VOUS CONDUISEZ, C'EST SIGNE QUE L'HUILE SERA BIENTÔT ÉPUISEE, REMPLISSEZ LE RÉSERVOIR DÈS QUE POSSIBLE AVEC DE L'HUILE TGB (OU DE LA MEME CATÉGORIE COMME DE L'HUILE JASO FC CLASSE 2-TEMPS).
2. LE RÉSERVOIR D'HUILE EST PLACÉ EN BAS DEVANT LA SELLE, DÉVISSEZ LE BOULON ET ENLEVEZ LE PETIT CARTER, OUVREZ LE CAPUCHON POUR RAJOUTER DE L'HUILE.
3. NE LAISSEZ PAS LE RÉSERVOIR D'HUILE SE VIDER, OU LE MOTEUR CASSERA FACILEMENT.
4. UTILISEZ TOUJOURS L'HUILE TGB OU DE L'HUILE DE LA MEME CATÉGORIE COMME JASO FC CLASSE 2-TEMPS.

ATTENTION !

SI DE L'HUILE NON AGRÉÉE TGB EST UTILISÉE, CELA PEUT ENTRAÎNER UNE BAISSSE DE L'EFFICACITÉ DU MOTEUR, UNE RÉDUCTION DE LA PUISSANCE OU ENDOMMAGER LE MOTEUR.

TIRE Pneumatici PNEU



1. TIRE PRESSURE AFFECTS RIDING PERFORMANCE, APPROPRIATE PRESSURE WILL MAKE RIDING SMOOTHER.
2. WHEN THE GROOVE IS LESS THAN 1.6MM, PLEASE CHANGE THE TIRE ASAP, OR THE RIDING WILL BE SLIPPERY ON WET OR BUMPED ROADS.
3. FRONT TIRE PRESSURE
1.75 kg / cm²
REAR TIRE PRESSURE
2.10 kg / cm²
4. SINCE THE SCOOTER IS DESIGNED WITH TUBELESS TIRES, PLEASE REPAIR THE TIRE SURFACE DIRECTLY WHEN PRICKED BY SHARP THORNS OR ARTICLES.

PNEUMATICI

1. La pressione dei pneumatici influisce sulle prestazioni della scooter.
Una corretta pressione migliora il piacere della guida.
2. Se la profondità del battistrada del pneumatico è inferiore a 1.6 mm, è necessario sostituire il pneumatico, altrimenti, su strade bagnate o sconnesse vi è il pericolo di scivolare.
3. Pressione del pneumatico anteriore
1.75 Kgf / cm²
Pressione del pneumatico posteriore
2.10 Kgf / cm²
4. Dal momento che lo scooter monta pneumatici "tubeless" (senza camera d'aria), se il pneumatico si buca, si ripari direttamente la superficie del pneumatico.

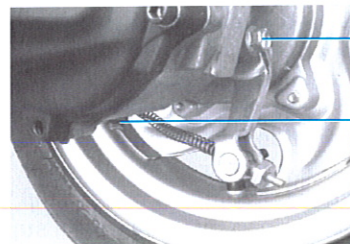
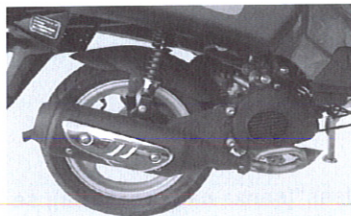
PNEU

1. LA PRESSION PNEUMATIQUE AFFECTE LA PERFORMANCE DE PILOTAGE, UNE PRESSION APPROPRIÉE RENDRA LA CONDUITE PLUS RÉGULIÈRE.
2. QUAND LE SILLON FAIT MOINS DE 1,6 MM, CHANGEZ LE PNEU DES QUE POSSIBLE, OU LA CONDUITE SERA GLISSANTE SUR LES ROUTES HUMIDES OU BOSSELÉES.
3. PRESSION PNEU AVANT
1,75 kg/cm²
PRESSION PNEU ARRIÈRE
2,10 kg/cm²
4. LE SCOOTER A ÉTÉ CONÇU AVEC DES PNEUS TUBELESS, RÉPAREZ LA SURFACE DU PNEU DIRECTEMENT QUAND IL EST CRÉVÉ PAR DES ECHARDES OU DES OBJETS POINTUS

GEAR OIL'S REPLACEMENT

Sostituzione dell'olio della scatola di riduzione

VIDANGE DE L'HUILE D'ENGRENAGES



OUTLET BOLT
VIS DE VIDANGE

INLET BOLT
VIS DE REMPLISSAGE

GEAR OIL'S REPLACEMENT

1. CHANGE OF GEAR OIL SHOULD BE PERFORMED AFTER THE FIRST 500 KILOMETERS RIDING. THEN OIL SHOULD BE CHANGED EVERY 6,000 KILOMETERS.
2. GEAR LUBRICANT CODE SAE 85W-90.
3. GEAR LUBRICANT INLET LOCATES AT THE LEFT HAND SIDE OF REAR WHEEL AND THE UPPER OF CRANKCASE.
4. CHANGE OF THE GEAR OIL SHOULD BE OPERATED BY THE TGB DEALER.

ATTN!

AFTER HAVING OPERATED THE VEHICLE FOR SOME TIME, MUFFLER TEMPERATURE WILL REACH AT HIGHER DEGREE, PLEASE PARK THE SCOOTER PROPERLY AND KEEP AWAY FROM THE PEDESTRIANS AND CHILDREN IN ORDER TO AVOID BURN INCIDENT.

SOSTITUZIONE DELL'OLIO DELLA SCATOLA INGRANAGGI

1. L'olio della scatola degli ingranaggi deve essere cambiato dopo i primi 500 Km ; in seguito la sostituzione deve avvenire ogni 6.000 km.
2. Il lubrificante usato nella scatola ingranaggi e di tipo SAE 85W-90.
3. L'imboccatura per il lubrificante della scatola ingranaggi e situata sulla parte sinistra della ruota posteriore, sopra il carter.
4. La sostituzione dell'olio nella scatola ingranaggi deve essere effettuata da un Punto di Assistenza Autorizzato o da un Concessionario TGB.

ATTENZIONE!

Dopo un viaggio, la temperatura della marmitta è molto alta. Si consiglia di parcheggiare lo scooter in modo corretto e lontano da pedoni e bambini onde evitare bruciate accidentali.

VIDANGE DE L'HUILE D'ENGRENAGES

1. LA VIDANGE DE L'HUILE ENGRENAGES DOIT ETRE EFFECTUÉE APRÈS LES PREMIERS 500 KILOMETRES.
PUIS L'HUILE SERA CHANGÉE TOUS LES 6 000 KILOMETRES.
2. HUILE ENGRENAGES CODE SAE 85W-90.
3. L'ENTRÉE DE REMPLISSAGE DE L'HUILE POUR ENGRENAGES EST SITUÉE DU CÔTÉ GAUCHE DE LA ROUE ARRIÈRE EN HAUT DU CARTER MOTEUR.
4. LA VIDANGE DE L'HUILE D'ENGRENAGES DOIT ETRE EFFECTUÉE PAR UN REVENDEUR TGB.

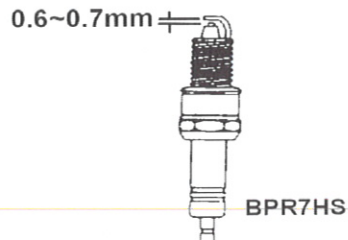
ATTENTION !

APRÈS AVOIR UTILISÉ VOTRE VÉHICULE PENDANT UN CERTAIN TEMPS, LA TEMPÉRATURE DU POT D'ÉCHAPPEMENT SERA TRÈS ÉLEVÉE, PARQUEZ LE SCOOTER CORRECTEMENT ET ÉLOIGNEZ LES PIÉTONS ET LES ENFANTS DE Façon À ÉVITER TOUTE BRULURE.

INSPECTION OF SPARK PLUG

Sostituzione della candela di accensione

VÉRIFICATION DE LA BOUGIE



INSPECTION OF SPARK PLUG

1. DISCONNECT THE H.T. CABLE FROM THE SPARK PLUG CAP AND UNLOCK COUNTERCLOCKWISE, THE SPARK PLUG WILL COME OUT.
 2. WHEN RE-ASSEMBLING, MAKE SURE THAT SPARK PLUG WILL BE SECURELY GUIDED INTO THE THREADED HOLE.
 3. STANDARD SPARK PLUG NGK BPR7HS.
 4. THE SPARK PLUG MUST BE PERIODICALLY REMOVED AND CLEANED UP, IN ORDER TO KEEP PROPER IGNITION CONDITION.
 5. BEFORE INSTALLING THE SPARK PLUG, MEASURE THE ELECTRODE GAP WITH A GAUGE AND ADJUST THE GAP TO THE PROPER SPACE OF 0.6-0.7 MM.
 6. CLEAN THE CASSET AND POLE SURFACE BEFORE REPLACING A NEW SPARKING PLUG, AND TIGHTEN WITH 25~30N·M (2.5~3.0 KGF·M) TORQUE.
- CAUTION: HIGH TEMPERATURE AT SPARKING PLUG RIGHT AFTER ENGINE STOPS!

CONTROLLO DELLA CANDELA DI ACCENSIONE

1. Scollegare il cavo ad alta tensione dal cappuccio della candela e estrarre quest'ultima ruotandola in senso anti orario.
2. Nel rimontare la candela assicurarsi che sia correttamente introdotta nell'alloggio filettato.
3. La candela standard e NGK BPR7HS.
4. La candela deve essere periodicamente sostituita e pulita al fine di mantenere una corretta condizione di accensione.
5. Prima di installare la candela, misurare la distanza tra l'elettrodo e la massa mediante un misuratore di spessore. Nel caso, aggiustare la distanza alla condizione di 0.6 - 0.7mm.
6. Quando installare il pistone, pulire lo sporco all'interno della rondella ed usando la torsione di 25~30 N M (2.5~3.0 KGF - M) per stringere .
Avvertimento : Quando il motore e recentemente bloccato , la temperatura del pistone e molto alta quando smontarli devono fare attenzione per evitare danni da scottano .

VÉRIFICATION DE LA BOUGIE

1. DÉCONNECTER LE CÂBLE H.T. DU CAPUCHON DE LA BOUGIE ET DÉVISSEZ DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE, LA BOUGIE SORTIRA DE SON LOGEMENT.
 2. LORS DU RÉ-ASSEMBLAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA BOUGIE EST BIEN GUIDÉE DANS L'ORIFICE FILETÉ.
 3. BOUGIE STANDARD NGK BPR7HS.
 4. LA BOUGIE DOIT ÊTRE PÉRIODIQUEMENT ENLEVÉE ET NETTOYÉE, DE FAÇON À RESPECTER LES CONDITIONS D'ALLUMAGE.
 5. AVANT D'INSTALLER LA BOUGIE, MESUREZ L'ÉCARTEMENT DES ÉLECTRODES AVEC LA CALE ET RÉGLEZ L'ÉCARTEMENT À 0,6-0,7 MM.
 6. NETTOYEZ LE LOGEMENT ET LA SURFACE DE LA BOUGIE AVANT DE LA REPLACER, ET SERREZ SELON UN COUPLE DE 25-30N·M (2,5-3,0 KGF·M).
- ATTENTION : LA BOUGIE EST TRÈS CHAUDE JUSTE APRÈS L'ARRÊT DU MOTEUR !

PRE-OPERATION CHECK

BEFORE OPERATING THE SCOOTER, THE FOLLOWING POINTS MUST BE FOLLOWED	
INSPECTION ITEMS	DESCRIPTIONS
FRONT BRAKE	CHECK WHETHER THE BRAKES ARE NORMAL
REAR BRAKE	
TIRE	1.CHECK WHETHER AIR PRESSURE IS PROPER 2.CHECK WHETHER TIRES ARE DAMAGED OR CRACKED
LAMP	1.CHECK WHETHER BRAKE LAMP FUNCTIONS NORMALLY 2.CHECK WHETHER SIGNAL LIGHTS FUNCTION NORMALLY 3.CHECK WHETHER ALLTHE LENS ARE CLEAN AND SHINING
BACK MIRROR	1.CHECK WHETHER REFLECTING IMAGES ARE CLEAR 2.CHECK WHETHER GLASS ARE CLEAN AND SHINING

Controlli Preliminari

Prima di usare lo scooter verificare i seguenti punti	
Componenti da controllare	Descrizioni
Freno anteriore	Controllare che i freni funzionino regolarmente.
Freno posteriore	
Pneumatici	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare che la pressione dei pneumatici sia corretta.2. Controllare che i pneumatici non siano rotti o rovinati.
Luci	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare che le lici dei freni funzionino regolarmente.2. Controllare che le luci di direzione (frecce) funzionino regolarmente.3. Controllare che i vetri dei fanali e delle altre luci siano puliti e trasparenti.
Specchietto retrovisore	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare che le immagini riflesse risultino chiare.2. Controllare che i vetri degli specchietti siano puliti.

VÉRIFICATION AVANT UTILISATION

AVANT D'UTILISER LE SCOOTER, LES POINTS SUIVANTS DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉS	
PIÈCES À CONTRÔLER	DESCRIPTIONS
FREIN AVANT	VÉRIFIEZ QUE LES FREINS FONCTIONNENT NORMALEMENT
FREIN ARRIÈRE	
PNEUS	<ol style="list-style-type: none">1. VÉRIFIEZ QUE LA PRESSION D'AIR EST CORRECTE2. VÉRIFIEZ L'ÉTAT D'USURE DES PNEUS
LAMPES	<ol style="list-style-type: none">1. VÉRIFIEZ LE FONCTIONNEMENT DU FEU DE STOP2. VÉRIFIEZ LE FONCTIONNEMENT DES CLIGNOTANTS3. VÉRIFIEZ LA PROPRETÉ DES OPTIQUES.
RÉTROVISEUR	<ol style="list-style-type: none">1. VÉRIFIEZ LE RÉFLÉCHISSEMENT DES IMAGES2. VÉRIFIEZ LA PROPRETÉ DE LA VITRE.

REGULAR INSPECTION

REGULAR MAINTENANCE WILL KEEPS YOUR SCOOTER IN SAFEST AND MOST EFFICIENCY CONDITION. THE DURATION FOR REGULAR MAINTENANCE WILL BE SCHEDULED ACCORDING TO THE WEATHER AND ACCESS CONDITION LISTED AS BELOW.

ITEM	MONTHS	KM				
		500 KM INITIAL SERVICE	3000 KM FIRST MONTH	6000 KM 6 MONTH	9000 KM 12 MONTH	12000 KM 18 MONTH
AIR CLEANER			C	R	C	R
SECOND-AIR CONTROL ASSY.			C	R	C	R
SPARK PLUG			C	R	C	R
CARBURETOR		I	I,A	I,A	I,A	I,A
IDLE SPEED		A	A	A	A	A
THROTTLE CABLE		I	I	I	I	I
BRAKE SYSTEM		I,A	I,A	I,A	I,A	I,A
WHEEL			I	I	I	I
NUT, BOLT, FASTENER		I	I	I	I	I
BATTERY			I	I	I	I
C.V.T. BELT			I	R	I	R
OIL, REDUCING GEAR BOX		R		R		R
FUEL FILTER			I	R	I	R
OIL FILTER			I	R	I	R
SPEEDOMETER GEAR BOX			L	L		L
FRONT FORK				I	I	I
ABSORBER SHOCK				I,A	I,A	I,A

NOTE: I: INSPECT OR REPLACE IF NECESSARY A: ADJUST. C: CLEAN. L: LUBRICATE. R: REPLACE.

1. MAINTENANCE IS HIGHLY SUGGESTED THAT ANYTIME IT REACHES ON ABOVE LISTED STAGES EITHER UPON CUMULATED KILOMETERS OR TIMING HAS BEEN REACHED FIRST.
2. AFTER SERVICE RELATED ISSUES, PLEASE CONSULT WITH YOUR LOCAL DEALERS.

BRAND NEW PERIOD:

1. TAKE GOOD CARE OF YOUR NEW SCOOTER WITHIN THE FIRST 1000 KILOMETERS AND OPERATE IT SMOOTHLY. IN ORDER TO MAINTAIN EVERY SPARE PART IN PROPER CONDITION, TRY NOT TO MAKE FULL ACCELERATION.
2. WHEN REPLACE NEW CYLINDER, PISTON, AND CRANKCASE, PLEASE AVOID FULL SPEED RIDING WITHIN THE FIRST 1,000 KILOMETERS.
3. AVOID FULL ACCELERATION WHEN THE SCOOTER IS NOT IN RUNNING CONDITION.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Per mantenere lo scooter in buone condizioni di affidabilità e sicurezza, raccomandiamo di sottoporre lo scooter a controlli periodici come scandito nella tabella sotto riportata

Item	Km	500 km	3000 km	6000 km	9000 km	12000 km
Periodo	Initial service	primo mese	o entro 6 mesi	o entro 12 mesi	o entro 18 mesi	o entro 24 mesi
Filtro aria			C	R	C	R
Condotto immissione aria secondario			C	R	C	R
Candela			C	R	C	R
Carburatore	I		I,A	I,A	I,A	I,A
Regime del minimo	A		A	A	A	A
Cavo Acceleratore	I		I	I	I	I
Impianto Frenantei	I,A		I,A	I,A	I,A	I,A
Ruote			I	I	I	I
Serraggio bulloneria	I		I	I	I	I
Batteria			I	I	I	I
Cinghia di trasmissione			I	R		R
Olio trasmissione posteriore	R			R		R
Filtro Benzina			I	R	I	R
Filtro Olio			I	R	I	R
Rinvio Contachilometri			L	L		L
Forcella anteriore				I	I	I
Ammortizzatore posteriore				I,A	I,A	I,A

Note: I: Controllare o sostituire se necessario A: Regolare C: Pulire L: Lubrificare R: Sostituire

1. Effettuare i suddetti controlli al raggiungimento dei chilometri o del periodo indicato.

2. Rivolgersi al concessionario per effettuare i tagliandi suddetti.

Primo periodo di utilizzo:

1. Per una buona cura del veicolo, durante i primi 1000 Km evitare di usare il veicolo al massimo della velocità, permettendo così ad ogni componente di rodarsi gradatamente.
2. In caso di sostituzione del cilindro, pistone o albero motore, ripetere il rodaggio per I primi 1000Km di Utilizzo.
3. In caso si riscontrino dei malfunzionamenti, evitare di utilizzare lo scooter, o, se indispensabile, guidare molto cautamente.

RÉVISION

UN ENTRETIEN RÉGULIER CONSERVERA VOTRE SCOOTER EN BONNES CONDITIONS DE SÉCURITÉ ET D'EFFICACITÉ.
LA FRÉQUENCE DE LA RÉVISION SERA PROGRAMMÉE SELON LE TEMPS ET LES CONDITIONS INDIQUÉES CI-DESSOUS

Pièces	Km	500 km		3000 km	6000 km	9000 km	12000 km
	MOIS	ENTRETIEN INITIAL	PREMIER MOIS	6 MOIS	12 MOIS	18 MOIS	24 MOIS
FILTRE À AIR				C	R	C	R
ENS. CONTRÔLE AIR SECONDAIRE				C	R	C	R
BOUGIE				C	R	C	R
CARBURATEUR		I		I,A	I,A	I,A	I,A
RALENTI		A		A	A	A	A
CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR		I		I	I	I	I
SYSTÈME DE FREINAGE		I,A		I,A	I,A	I,A	I,A
ROUE				I	I	I	I
ÉCROU, BOULON, VISSERIE		I		I	I	I	I
BATTERIE				I	I	I	I
C.V.T. COURROIE				I	R	I	R
HUILE, BOÎTE DE VITESSES		R			R		R
FILTRE CARBURANT				I	R	I	R
FILTRE HUILE				I	R	I	R
COMPTEUR BOÎTE DE VITESSES				L	L		L
FOURCHE					I	I	I
AMORTISSEUR, ARRIÈRE					I,A	I,A	I,A

NOTE : I : VÉRIFIER OU REMPLACER SI NÉCESSAIRE. A : RÉGLER. C : NETTOYER. L : LUBRIFIER. R : REMPLACER

- L'ENTRETIEN EST FORTEMENT CONSEILLÉ CHAQUE FOIS QUE SELON LA LISTE CI-DESSUS VOUS AVEZ ATTEINT LE NOMBRE DE KILOMÈTRES INDIQUÉ OU AVANT SI LE DÉLAI EST ÉCOULÉ.
- POUR LE SERVICE APRÈS-VENTE, CONSULTEZ VOTRE REVENDEUR LOCAL.

RODAGE :

- PRENEZ GRAND SOIN DE VOTRE NOUVEAU SCOOTER PENDANT LES PREMIERS 1 000 KILOMÈTRES ET CONSERVEZ-LE TRANQUILLEMENT DE FAÇON À CONSERVER CHAQUE PIÈCE EN BONNE CONDITION, ESSAYEZ DE NE PAS ACCÉLÉRER À FOND.
- APRÈS LE REMPLACEMENT DU CYLINDRE, PISTON ET CARTER, ÉVITEZ DE CONDUIRE À PLEINE VITESSE PENDANT LES PREMIERS 1 000 KILOMÈTRES.
- ÉVITEZ LES ACCÉLÉRATIONS POUSSÉES QUAND LE SCOOTER N'EST PAS EN ÉTAT DE MARCHÉ

SAFE RIDING TIPS:

GIVE A CLEAR SIGNAL AT THE FOLLOWING INSTANCES :

CONSIGLI PER LA GUIDA SICURA

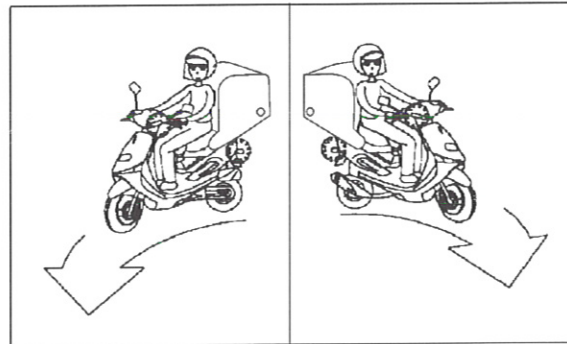
Nei seguenti casi dare un chiaro segnale a chi Vi segue o a chi sopraggiunge in direzione opposta alla Vostra

a. Svolta a sinistra

b. Svolta a destra (disegno)

CONSEILS DE SÉCURITÉ :

DONNEZ UN SIGNAL CLAIR DANS LES CAS SUIVANTS :



SAFE RIDING TIPS.

1. BRAKING MAY BE DIFFICULT ON WET ROADS, SO PLEASE AVOID SUDDEN BRAKE, OR THE SCOOTER WILL SLIP OR OVERTURN.
2. ALWAYS SLOW DOWN WHEN YOU ARE APPROACHING A TURN.
3. WHEN PASSING BY A CAR, BE AWARE OF UNEXPECTED DOOR-OPENING AND ALWAYS KEEP ALERT.
4. WHEN PASSING CONSTRUCTION SITES COVERED WITH METAL SURFACES, ALWAYS RIDE CAREFULLY.
5. RIGHT AFTER WASHING, THE BRAKING LINING MAY BE STILL WET, SO INSPECT THE BRAKE EFFICIENCY BEFORE RIDING.
6. ALWAYS PUT ON BRIGHT OUTFITS, LONG PANTS, GLOVES AND HELMET WHILE RIDING.
7. NEVER CARRY TOO MUCH LUGGAGE, OTHERWISE THE RIDING WILL BE UNSTABLE. IF NECESSARY, SECURE THE LUGGAGE RACK WITH A CORD.
8. ALWAYS BE AWARE OF LOCAL SAFETY REGULATIONS.
9. BEFORE RIDING THE MOTORBIKE, BE SURE TO ERECT THE MAIN STAND TO START THE ENGINE. THEN, (IF THE MAIN STAND IS EQUIPED) OPERATE WITH THE THROTTLE TO CONFIRM THAT IT CAN BE TURNED AND WILL RETURN IN NORMAL AND SMOOTH MANNER.

GUIDARE IN SICUREZZA.

1. Frenare su strade bagnate può essere difficile, in questi casi si consiglia di evitare frenate improvvise per pericolo di possibili slittamenti o cadute.
2. Rallentare sempre in prossimità delle curve.
3. Quando si passa accanto ad un' auto ferma si faccia attenzione alla possibile apertura improvvisa di sportelli.
4. Si presti molta attenzione quando si transita per siti in costruzione sul cui fondo stradale vi sono delle superfici metalliche, lamiere etc...
5. Subito dopo il lavaggio del veicolo, il ferodo del freno può essere bagnato. Si consiglia di controllare l'efficienza dei freni prima di mettersi in viaggio.
6. Prima di mettersi alla guida si consiglia di indossare sempre vestiti di colore chiaro, pantaloni lunghi e di usare guanti e casco.
7. Non trasportare mai troppo bagaglio o la guida risulterà instabile. Se necessario assicurare il bagaglio con una corda.
8. Fare sempre attenzione ai regolamenti locali di sicurezza.
9. Assicurarsi di aver fatto rientrare completamente i cavalletti (sia laterali che il centrale, se fornito). controllare anche il funzionamento della manopola dell'acceleratore che non deve presentare, nel suo movimento di andata e ritorno, incertezze, blocchi o malfunzionamento in genere.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

1. FREINER PEUT ÊTRE DIFFICILE SUR LES ROUTES MOUILLÉES, EVITEZ LES FREINAGES BRUSQUES, OU LE SCOOTER PEUT GLISSER OU SE RENVERSER.
2. RALENTISSEZ TOUJOURS A L'APPROCHE D'UN VIRAGE.
3. LORSQUE VOUS PASSEZ PRÈS D'UNE VOITURE, FAITES ATTENTION AUX OUVERTURES DE PORTE INTEMPESTIVES ET SOYEZ TOUJOURS VIGILENT.
4. LORSQUE VOUS PASSEZ SUR DES ENDROITS COMPORTANT DES SURFACES MÉTALLIQUES, ROULEZ TOUJOURS PRUDEMMENT.
5. JUSTE APRÈS UN LAVAGE, LA GARNITURE DE FREIN PEUT ÊTRE HUMIDE, VÉRIFIEZ L'EFFICACITÉ DU FREINAGE AVANT DE CONDUIRE.
6. PORTEZ TOUJOURS DES ÉQUIPEMENTS VOYANTS, DES PANTALONS, DES GANTS ET UN CASQUE LORSQUE VOUS CONDUISEZ.
7. NE TRANSPORTEZ JAMAIS TROP DE BAGAGE, OU LA CONDUITE SERA INSTABLE. SI NÉCESSAIRE, FIXEZ LE PORTE-BAGAGES AVEC UNE CORDE.
8. SOYEZ TOUJOURS ATTENTIF AUX RÈGLES DE SÉCURITÉ LOCALES.
9. AVANT DE CONDUIRE LE VÉHICULE, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR MIS LA BÉQUILLE PRINCIPALE POUR DÉMARRER LE MOTEUR. PUIS, (SI LA BÉQUILLE PRINCIPALE EST MISE) MANŒUVREZ L'ACCÉLÉRATEUR POUR VÉRIFIER QU'IL PEUT TOURNER ET QU'IL REVIENT À SA POSITION NORMALEMENT.

IMPORTANT NOTE

HEREWITH WE ADVISE THE USER THAT WHATEVER MODIFICATIONS TO THE ENGINE OR TO THE PARTS WITH THE PURPOSE OF INCREASING EITHER THE SPEED OR THE HORSE POWER, ARE STRICTLY PROHIBITED BY THE LAWS. PLEASE ALWAYS CONSULT THE PROFESSIONALS AT THE DEALER'S STATION ABOUT ANY MODIFICATIONS TO ENGINE OR PARTS. BEFORE UTILIZING THE SCOOTER, BE SURE THAT YOU HAVE VALID DRIVER'S LICENSE AND THE SCOOTER HAS BEEN HOMOLOGATED BY THE LOCAL TRANSPORTATION AUTHORITY. OF COURSE, INSPECT ALL PARTS BEFORE YOU ARE ON THE ROAD FURTHERMORE. WE LIKE TO INFORM THE USER THAT ANY MODIFICAITON TO THE SCOOTER WITHOUT AUTHORIZATION MAY AFFECT THE VALIDITY OF YOUR INSURANCE POLICIES OR YOUR LICENSE MAY BE SUSPENDED. IF THE USER HAS ANY QUESTIONS IN REGARDS WITH PARTS OR THE SCOOTER AS A WHOLE. PLEASE CONSULT OUR DISTRIBUTOR OR AGENT FOR MORE DETAILS.

NOTA IMPORTANTE:

Si avverte che è vietata dalla legge qualsiasi modifica all'apparato motore o ad altri organi, finalizzata ad aumentare la velocità o la potenza del veicolo. Si consiglia sempre di consultare professionisti del settore nei centri autorizzati e presso concessionari vendita del veicolo per tutto quello che riguarda la modifica del motore o di sue parti. Prima di usare il veicolo assicurarsi sempre di essere in possesso di una licenza di guida valida e che lo scooter sia stato omologato dalle autorità locali dei trasporti. Prima di mettersi alla guida, controllare tutte le parti del veicolo.

Si avverte inoltre che ogni modifica allo scooter apportata senza autorizzazione, può influire sulla validità della polizza assicurativa del veicolo o che la licenza di guida può risultare sospesa. Per ogni questione circa le parti dello scooter o del veicolo nel suo intero, si consiglia di consultare il nostro distributore o un nostro agente per ulteriori dettagli.

REMARQUE IMPORTANTE

PAR LA PRÉSENTE NOUS VOUS AVERTISSONS QUE TOUTES LES MODIFICATIONS APPORTÉES AU MOTEUR OU AUX AUTRES PIÈCES DANS LE BUT D'AUGMENTER LA VITESSE OU LA PUISSANCE EN CHEVAUX, SONT STRICTEMENT INTERDITES PAR LA LOI. VEUILLEZ TOUJOURS CONSULTER LES PROFESSIONNELS PRÉSENTS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CONCERNANT TOUTE MODIFICATION DU MOTEUR OU DES PIÈCES. AVANT D'UTILISER VOTRE SCOOTER, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR UN PERMIS VALIDE ET QUE LE SCOOTER A ÉTÉ HOMOLOGUÉ PAR L'AUTORITÉ DE TRANSPORT LOCALE, ET BIEN SÛR, VÉRIFIEZ TOUTES LES PIÈCES AVANT DE PRENDRE LA ROUTE.

PAR AILLEURS, NOUS VOUS INFORMONS QUE TOUTE MODIFICATION DU SCOOTER SANS AUTORISATION AFFECTERA LA VALIDITÉ DE VOTRE POLICE D'ASSURANCE OU QUE VOTRE PERMIS PEUT ÊTRE SUSPENDU. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LES PIÈCES OU LE SCOOTER EN GÉNÉRAL, VEUILLEZ CONSULTER VOTRE DÉTAILLANT OU VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR PLUS DE DÉTAILS.



TGB TAIWAN GOLDEN BEE CO., LTD.

NO.15, YOUN KONG 2 ND ROAD.

YOUN-AN INDUSTRIAL PARK

KAOHSIUNG HSIEN. TAIWAN

TEL:+886-7-6222101-6(6 LINES)

FAX:+886-7-6222110

E-mail:moto@tgb.com.tw

<http://www.tgb.com.tw>